



SŽ – Tovorni promet, d.o.o.

0800.01

SPLOŠNI POGOJI POSLOVANJA (SPPO)

Velja od 01. januarja 2015

Ljubljana, 2014

Podatki o tarifi:

Izdelala: Darja Plohl, skrbnica tarife
Služba za načrtovanje in upravljanje s sredstvi
SŽ - Tovorni promet, d.o.o.

Datum: 16. 12. 2014

Podpis: Plohl Darja

Pregledal: Aleksander Merslavič
Vodja službe za načrtovanje in upravljanje s sredstvi
SŽ – Tovorni promet, d.o.o.

Datum: 17. 12. 2014

Podpis: Merslavič

Odobril: mag. Melita Rozman Dacar, direktorica
SŽ – Tovorni promet, d.o.o.

Štev.: SŽ: 168.1 - 1221 /2014

Datum: 18. 12. 2014

Podpis: Rozman Dacar

Izdaja: prva

Naklada: Tarifa je dostopna na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet, d.o.o.
na naslovu: www.sz-tovornipromet.si.

Število strani: 20

Število prilog: 12

Izdal: SŽ – Tovorni promet, d.o.o.

Tabela sprememb

[illegible]

Kazalo

Tabela sprememb
Vsebina

0	Ponudba storitev SŽ – Tovorni promet, d.o.o.
1	Pregled kratic in pojmov
2	Področje veljavnosti
3	Izvršitev prevoza
4	Tovorni list
5	Vagonski list
6	Naročanje
	Naročilo prevoza
	Naročilo storitev
7	Nakladanje in razkladanje
	Nakladalni rok
	Masa blaga
	Plombiranje vagonov
	Sklenitev prevozne pogodbe
	Odvozni rok, Razkladalni rok
8	Pakiranje
9	Cena prevoza in plačilo
10	Izročilni rok
11	Naknadne zahteve in navodila
	Sprememba prevozne pogodbe
	Ovire pri prevozu in ovire pri izročanju
	Ponovna predaja pošiljke v prevoz
	Poenostavitev tranzitnega postopka
12	Izročitev blaga
13	Reklamacije
14	Reševanje sporov
15	Zaupnost
16	Posebne vrste prevoza
	Prevoz nevarnih snovi in predmetov, ki so navedeni v Pravilniku RID
	Prevoz skupine vagonov
	Prevoz maršrutnega vlaka
	Prevoz – odprava vagonovskih pošiljk v kompletnih vlakih
	Prevoz živali
	Prevoz izrednih pošiljk (IP)
	Tirna vozila na lastnih kolesih
	Prevoz Intermodalnih transportnih enot (ITE)
	Preverjanje
17	Priloge:
	1. priloga: Tovorni list za notranji promet - vsebina podatkov in navodila za izpolnjevanje tovarnega lista (SPPO-1)
	2. priloga: Spremljanje pošiljk
	3. priloga: Obrazci
	4. priloga: Pogoji za uporabo tovornih vagonov last prevoznika
	5. priloga: Smernice za nakladanje
	6. priloga: Seznam mejnih prehodov
	7. priloga: Elektronski tovorni list in določila za standardno elektronsko izmenjavo podatkov tovarnega prometa med SŽ-TP in uporabnikom storitev
	8. priloga: Prevoz kontejnerjev
	9. priloga: Pogoji za tovarne vagone drugih imetnikov
	10. priloga: rezervirano
	11. priloga: Obračun in fakturiranje prevoznih stroškov
	12. priloga: Izvajanje carinskih in drugih opravil, ki jih zahtevajo državni organi

0 Ponudba storitev SŽ - Tovorni promet, d.o.o.

SŽ - Tovorni promet, d.o.o. (v nadaljevanju SŽ-TP) izvaja prevoz blaga v notranjem in mednarodnem prometu. Poleg prevoza po tirih (od odpravne do namembne postaje oziroma na industrijski tir), opravlja še dostavo pošilk s cestnimi vozili po cesti – zagotavlja prevoz od vrat do vrat. Opravlja tudi dodatne storitve povezane s prevozom (kot npr. začasno shranjevanje blaga, skladiščenje, tehtanje, prekladanje, ...). SŽ-TP izvaja tudi vse vrste carinskih postopkov povezanih z uvozom, izvozom in tranzitom blaga.

Blago prevaža v vagonih, ki jih za prevoz zagotovi sam prevoznik in v vagonih, katere za prevoz zagotovi stranka. Svoje lastne vagone daje tudi v najem.

Struktura vagonskega parka in njegovo število omogočata prevoz različnih vrst blaga – od težkega masovnega blaga, surovin in polizdelkov za potrebe industrije, gradbeništva, kmetijstva in drugih dejavnosti do gotovih izdelkov visoke stopnje predelave in potrošnih dobrin. Prevaža tudi nevarno blago, avtomobile, živali, hitro pokvarljivo blago in blago, ki med prevozom zahteva stalno temperaturo. Pri prevozu specifičnih vrst blaga upošteva in spoštuje vse mednarodne konvencije in zakonska določila.

V svojem vagonskem parku ima tudi vagone za prevoz kontejnerjev.

Možen je klasičen prevoz, pri katerem je prevoz opravljen samo po železniških tirih ali v kombiniranem načinu, kjer lahko stranka izbira različne oblike in vrste transporta.

Glede na količino blaga, ki ga v prevoz preda posamezna stranka, se lahko prepelje blago kot posamezno pošiljko ali kot cel vlak (pošiljateljev maršrutni vlak).

Pri posebej dogovorjenih prevozih jamči tudi rok dostave.

Če pošiljka, ki jo namerava stranka predati v prevoz, odstopa od običajnih normativov ali po teži ali po dimenziji, se stranki svetuje pri iskanju ustreznih rešitev tako, da je tudi takšno izredno pošiljko z uporabo posebnih in dodatnih tehničnih ter varovalnih ukrepov možno prepeljati.

Za reševanje potreb po prevozu in vzpostavljanju neposrednih stikov je strankam na voljo prodajna mreža po Sloveniji in tujini s stičnimi podatki na spletni strani SŽ -Tovornega prometa www.slo-zeleznice.si/sl/tovorni-promet ter skupina strokovnjakov za logistiko, ki bodo svetovali in pomagali pri organizaciji in izvedbi transporta.

1 Pregled kratic in pojmov

ABB CIM	Splošni prevozni pogoji za mednarodni železniški tovorni promet
CIM	Enotna pravila za pogodbo o mednarodnem železniškem prevozu blaga (dodatek B h konvenciji COTIF) (Ur.l. RS, št. 5/2004 (MP št. 2))
COTIF	Konvencija o mednarodnem železniškem prometu (Ur.l. RS, št. 5/2004 (MP št. 2))
CUV	Enotna pravila za pogodbe o uporabi vagonov v mednarodnem železniškem prometu (dodatek D h konvenciji COTIF) (Ur.l. RS, št. 5/2004 (MP št. 2))
DIUM	Enotni daljinar za mednarodni blagovni promet
GCU	Generalni carinski urad
GLV-CIM	Priročnik za uporabo tovornega lista CIM – (0883.05)
GLW-CUV	Priročnik za uporabo vagonkega lista CUV – (0885.02).
IDK	Imenik službenih mest SŽ-TP, daljinar in kažipot za prevoz blaga - (0800.03)
IP	izredna pošiljka
izredna pošiljka	je pošiljka ali vagon, ki mora poleg rednih pogojev za prevoz izpolnjevati tudi posebne pogoje za varen in urejen prevoz
AŽP	Javna agencija za železniški promet Republike Slovenije
koda proge	je označba proge, s katero se določa, katere kodificirane pošiljke se po progi še lahko prevažajo, ne da bi zapadle pod režim izrednega prevoza
KV	knjigovodski vpis
mednarodni promet	odprava pošiljk, ki se prevzemajo v prevoz z direktnim tovornim listom CIM, izdanim za prevozno pot, ki gre čez ozemlje najmanj dveh držav
mejna nakladalna masa	masa, ki jo je še mogoče naložiti na vagon, upoštevajoč tehnične karakteristike vagona in najnižji osni pritisk na prevozni poti - največja dovoljena obremenitev vagona
naročnik	je fizična ali pravna oseba, ki pri SŽ-TP naroči storitev
notranji promet	prevoz pošiljk med železniškimi postajami SŽ-TP (razen za/iz postaje Lendava)
postaja	službeno mesto namenjeno opravljanju dejavnosti tovornega prometa. Glede na opravljanje dejavnosti je postaja lahko: odpravna (postaja, na kateri pošiljatelj preda pošiljko v prevoz), namembna (postaja, na kateri prejemnik prevzame tovorni list in blago), medpotna (postaja, na prevozni poti pošiljke, na kateri se na zahtevo pošiljatelja pošiljka tehta, carini,...), matična (postaja, na kateri se izvajajo aktivnosti tudi za postaje, na katerih ni komercialnega osebja – torej, za tako imenovane nezasedene postaje. V imeniku postaj (0800.03) so nezasedene postaje označene s črkovno oznako »a«.
pošiljatelj	oseba, ki preda blago za prevoz in sklene s prevoznikom pogodbo
pošiljka	blago, predano za prevoz z enim tovornim listom
PP	Prometni pravilnik (Ur. l. RS, št. 50/2011)
prejemnik	oseba, ki je pooblaščen na namembni postaji prevzeti tovorni list in blago
premik	je vsaka premaknitev tirnih vozil, ki ni vlakovna vožnja in se opravlja po naročilu naročnika z namenom, da bi se vozila prestavila z enega na drugo mesto na istem tiru ali z enega na drugega

prevoznina	cena prevoza blaga od kraja prevzema blaga do kraja predaje blaga
prevozna pogodba	pogodba sklenjena med SŽ-TP in pošiljateljem, s katero se SŽ-TP zavezuje, da bo pošiljko prevzeto v prevoz, prepeljal v izročilnem roku do namembne postaje in jo izročil prejemniku, uporabnik pa, da bo plačal opravljene storitve
prevozni stroški	skupen naziv za ceno prevoza, dodatke k prevoznini, nadomestila za dodatne storitve, takse in druge izdatke prevoznika, ki so nastali med prevozom
prevoznik	je gospodarska družba, katere glavna dejavnost je opravljanje oziroma zagotavljanje prevoznih storitev v železniškem prometu in ima za zagotavljanje omejenih storitev licenco ter zagotavlja vleko vlakov, ali gospodarska družba, ki opravlja vleko vlakov in ima za zagotavljanje te storitve licenco
RAP	Določila za računanje prevozne cene in Cenik železniških storitev – (0800.02)
RID	Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga (dodatek C h konvenciji COTIF)
storitve	prevoz in druge storitve, ki se izvajajo v povezavi s prevozom ali samostojno
stranka	oseba, ki na podlagi pogodbe pridobi določene pravice in prevzame določene obveznosti
SŽ-TP	SŽ - Tovorni promet, d.o.o.
tovorni list	predpisan spremni dokument, ki ga mora pošiljatelj pri predaji blaga v prevoz predložiti prevozniku
TTO	Tarifno-transportna obvestila
UIC	Mednarodna železniška zveza (Union Internationale des Chemins de fer)
upravičenec	oseba, ki ima na podlagi pogodbe pravico kaj zahtevati od prevoznika
upravljavec	»Upravljavec javne železniške infrastrukture« je oseba javnega prava, ki je odgovorna za pripravo, organizacijo in vodenje gradnje ter vzdrževanja železniške infrastrukture, vodenje prometa na njej in za gospodarjenje z njo.
vagonski list	predpisan spremni dokument, ki ga mora pošiljatelj pri predaji praznega vagona, ki se prevaža kot prevozno sredstvo, predložiti prevozniku
ZPPŽP	Zakon o prevoznih pogodbah v železniškem prometu
ZVZelP	Zakon o varnosti v železniškem prometu

2 Področje veljavnosti

2.1 Splošni pogoji poslovanja za prevoz blaga (v nadaljevanju SPPO) urejajo odnos med SŽ-TP in strankami. Uporabljajo se pri direktnem prevozu vagonских pošilk v notranjem železniškem prometu. Pri prevozi v mednarodnem železniškem prometu pa se uporabljajo, če za te prevoze ni določena uporaba mednarodnih tarif ali drugih predpisov kot tudi v primerih, ki niso opredeljeni z mednarodnimi tarifami. Njihova določila veljajo za klasičen in kombinirani transport vagonских pošilk. Uporabljajo se tudi pri opravljanju dodatnih storitev.

2.2 S sklenitvijo prevozne pogodbe postanejo SPPO njen sestavni del.

2.3 SŽ-TP in stranke se lahko dogovorijo tudi za drugačne pogoje poslovanja. S pogodbo se lahko dogovorijo o načinu naročanja vagonov, o rezervaciji vagonov, o nakladalnem in razkladalnem roku, o izročilnem roku, o primopredajnem mestu, o dostavi vagonских pošilk po cesti, o uporabi prekladalne mehanizacije, o opravljanju carinskih storitev, o ceni opravljenih storitev, o plačilnih pogojih in drugem.

Dogovorjeni pogoji poslovanja med SŽ-TP in strankami imajo prednost pred SPPO.

2.4 Pravne podlage:

- **Zakon o prevoznih pogodbah v železniškem prometu – ZPPŽP** Ur.l. RS, št. 61/2000;
- **Zakon o varnosti v železniškem prometu – ZVZelP-UBP3** Ur.l. RS, št. 56/2013, 91/2013;
- Carinski zakonik skupnosti in drugi predpisi, ki se nanašajo na carinsko dejavnost;
- **Zakon o prevozu nevarnega blaga – ZPNB-UPB1** Ur.l. RS, št. 33/2006, 41/2009, 97/2010, 56/2015;
- **Konvencija o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z vsemi dodatki** Ur.l. RS, št. 5/2004 (MP št. 2);
- Predpisi, ki jih izdajajo pristojni organi v zvezi z delom železnice in njenimi razmerji z uporabniki prevoznih storitev.

2.5 Splošni pogoji poslovanja za prevoz blaga vsebujejo:

- Splošne prevozne pogoje in pogoje prevoza za posebne vrste prevoza;
- Določila za računanje prevozne cene in cenik železniških storitev;
- Seznam mejnih prehodov;
- Seznam postaj, daljinar in kažipot za prevoz blaga;
- Seznam uporabnikov industrijskih tirov;
- Seznam krajev izročitve oz. krajev prevzema;
- Predpise o nakladanju.

2.6 SŽ-TP uveljavi SPPO z objavo v Tarifno transportnih obvestilih (TTO). Na enak način uveljavi tudi njihove spremembe in dopolnitve.

2.7 V času izvršitve prevozne pogodbe - od prevzema blaga v prevoz do izročitve pošiljke prejemniku v namembnem kraju - se prevozi in storitve opravljajo na podlagi prevoznih pogojev in predpisov, veljavnih ob sklenitvi prevozne pogodbe.

3 Izvršitev prevoza

- 3.1 Prevoznik prepelje blago, če:
- a) stranka upošteva predpise, ki se nanašajo na prevoz;
 - b) je nakladanje, razkladanje in prevoz možno izvršiti z razpoložljivimi človeškimi in tehničnimi sredstvi brez negativnega vpliva na okolje in sredstva;
 - c) izvedbe prevoza ne onemogočajo okoliščine, ki jih prevoznik ne more preprečiti oziroma odpraviti. O nastanku omejitev obvesti prizadeto stranko.
- 3.2 SŽ-TP lahko v primeru posebnih komercialnih ali transportno-tehnoloških okoliščinah začasno zaustavi prevzem blaga v prevoz oziroma blago prevaža mimo določil SPPO.
- 3.3 SŽ-TP lahko izvajanje prevoza v celoti ali delno prenese na podizvajalce.

4 Tovorni list za notranji promet, tovorni list CIM za mednarodni promet

- 4.1 Stranka preda blago v prevoz kot vagonsko pošiljko s tovrnim listom za notranji promet. Vzorec tovrnega lista za notranji promet – (obrazec SPPO-1) z vsebino in navodilom za izpolnjevanje ter postopkom, se nahaja v 1. prilogi SPPO.
- 4.2 V mednarodnem prometu stranka preda blago kot vagonsko pošiljko v prevoz s tovrnim listom CIM. Vzorec tovrnega lista CIM z vsebino in navodilom za izpolnjevanje ter postopkom, se nahaja v »0883.05 – Priročniku za uporabo tovrnega lista CIM (GLV-CIM)«.
- 4.3 Tovorni list mora izpolniti pošiljatelj, v kolikor ni drugače dogovorjeno.
- 4.4 Za vsak vagon se izstavi en tovrni list. Izjeme k temu pravilu se urejajo s komercialno pogodbo (npr. en tovrni list za kompletni vlak, skupino vagonov, maršrutni vlak; [glej točko 16](#)). V kolikor se z enim tovrnim listom odpravi več vagonov, se v tovrni list vpiše potrebno število izvodov seznama vagonov in jih priloži tovrnemu listu. Pojasnila k vsebini seznama vagonov so v 3. prilogi.

5 Vagonski list CUV v mednarodnem prometu

- 5.1 V kolikor se preda prazen vagon v prevoz kot prevozno sredstvo v mednarodnem prometu, se preda z vagonskim listom CUV. Obrazec se z vsebino in navodilom za izpolnjevanje ter s postopkom nahaja v »0885.02 – Priročniku za uporabo vagonskega lista CUV (GLW-CUV)«.
- 5.2 Vagonski list CUV mora izpolniti pošiljatelj, v kolikor ni drugače dogovorjeno.
- 5.3 Za vsak vagon se izstavi en vagonski list. Izjeme k temu pravilu se urejajo s komercialno pogodbo (npr. en vagonski list za kompletni vlak, skupino vagonov, maršrutni vlak; [glej točko 16](#)). V kolikor se z enim vagonskim listom odpravi več vagonov, se v vagonski list vpiše potrebno število izvodov seznama vagonov in jih priloži vagonskemu listu. Pojasnila k vsebini seznama vagonov so v 3. prilogi.

6 Naročanje

6.1 Naročilo prevoza

6.1.1 Pred nameravanim prevozom stranka pri SŽ-TP naroči prevoz. Pri prevozu blaga v vagonih last prevoznikov se kot naročilo prevoza upošteva **naročilo vagonov**. Pri prevozu blaga v vagonih, ki jih je za prevoz zagotovila stranka, se kot naročilo prevoza upošteva predaja blaga v prevoz oziroma predložitev izpolnjenega tovarnega lista (oz. vagonskega lista CUV za prazne vagone, ki se pošiljajo kot prevozna sredstva).

6.1.2 rezervirano

6.1.3 Naročilo vagona mora biti oddano najkasneje do 11. ure tekočega dne za naslednji delovni dan. Če je vagone pred dostavo za nakladanje potrebno oprati, stranka naroči vagone najmanj dva delovna dneva pred predvidenim začetkom nakladanja. Odstopanje vagonov drugi stranki brez vnaprejšnjega soglasja SŽ-TP ni dovoljeno. Predhodno soglasje SŽ-TP je potrebno pridobiti tudi v primeru nakladanje vagona v nasprotju z naročilom (druga vrsta blaga, druga namembna postaja).

6.1.4 SŽ-TP dostavi stranki naročene vagone. Če naročila ne more realizirati, se obvesti stranko o tem najkasneje zadnji delovni dan pred predvidenim dnem nakladanja.

6.1.5 Stranka odgovarja za pravilnost, točnost in popolnost svojih navedb glede naročila vagonov.

6.1.6 Dostavljeni vagoni morajo biti čisti in v takšnem tehničnem stanju, ki dopušča predvideno uporabo. Če stranka dostavljenih vagonov ne reklamira takoj ob prevzemu, velja kot da so bili predani v ustreznem stanju.

6.1.7 Stranka uporablja prevzete vagone samo v okviru naročenih storitev. Po prevzemu odgovarja za vso nastalo škodo na vagonih za ves čas, ko so dostavljeni vagoni v njeni posesti. V tem primeru bremenijo stranko tudi stroški morebitnega prevoza dostavljenih vagonov v popravilo.

6.1.8 Stranka si lahko vagone tudi rezervira, vendar le na podlagi pogodbenega dogovora. Za rezervirane vagone se zaračuna nadomestilo. Višina nadomestila je navedena v 0800.02 - Ceniku železniških storitev (RAP).

6.1.9 Prejemnik mora po razkladanju blaga vrniti očiščene vagone. Vagoni morajo biti v takšnem stanju, kot jih je prevzel. Če prejemnik vrne neočiščene vagone, se opravi čiščenje in vsi stroški, ki pri tem nastanejo, bremenijo prejemnika. Prevoznik je dolžan zaradi zahtev veterinarskih, fitopatoloških ali drugih organov vrnjen vagon razkužiti (prevoznik lahko poskrbi za izvajalca, ki bo razkuževanje opravil) oziroma oprati. Stroški razkuževanja oziroma pranja prav tako bremenijo stranko.

6.1.10 Stranka lahko dano naročilo prekliče. Za preklic naročila vagonov po 12. uri tekočega delovnega dne za naslednji delovni dan mora plačati nadomestilo po Ceniku železniški storitev (RAP). Postopek naročanja in preklica je podrobneje opredeljen v 4. prilogi SPPO-ja.

6.2 Naročilo storitev

SŽ-TP opravlja storitve (npr. premik na postaji, razkladanje oz. nakladanje, dostava na kraj razkladanja, odvoz od kraja prevzema, tehtanje, čiščenje in razkuževanje vagonov, ... itd) na podlagi **pisnega naročila**. Naročilo je podlaga za izstavitve računa. Storitve, vezane na izvršitev prevozne pogodbe stranka naroči z vpisom zahteve v tovorni list. Storitve, ki jih stranka naroča kot samostojne, je potrebno naročiti s posebnim pisnim naročilom.

7 **Nakladanje in razkladanje**

7.1 Blago mora naložiti pošiljatelj in razložiti prejemnik, če ni drugače dogovorjeno. Za nakladanje in razkladanje veljajo predpisi SŽ-TP o nakladanju in razkladanju razen, če zakonske določbe ali drugačni sporazumi ne določajo drugače.

Po končanem nakladanju / razkladanju mora pošiljatelj / prejemnik očistiti nakladalni / razkladalni prostor. Za neočiščen prostor se zaračuna nadomestilo za čiščenje nakladalnega / razkladalnega prostora po Ceniku železniških storitev – 0800.02 (RAP).

7.2 **Nakladalni rok** - Pošiljatelj mora blago, ki ga predaja v prevoz, naložiti v nakladalnem roku, ki znaša 6 ur in prične teči ob primopredaji vagona za nakladanje oziroma od časa, ko bi lahko bila opravljena primopredaja, pa to ni bilo možno zaradi ovir, za katere SŽ-TP ni odgovoren. **V času nakladalnega roka se opravljajo tudi formalnosti carinskih in drugih upravnih organov.** Pri prekoračitvi nakladalnega roka se zaračuna nadomestilo za vagonsko zamudnino po Ceniku železniških storitev – 0800.02 (RAP).

S pogodbo se lahko določi tudi drugačne čase in roke.

7.3 **Masa blaga** - Pošiljatelj je v tovorni list dolžan **vedno** vpisati maso blaga ne glede na to ali zahteva tehtanje ali ne. Prevoznik ugotavlja maso le, če stranka zahteva uradno tehtanje. Za obračun prevoznine v tem primeru velja masa, ki je bila ugotovljena ob uradnem tehtanju.

7.4 **Plombiranje vagonov** – SŽ-TP pri prevzemu blaga v prevoz namesti plombe na naložene vagone in vagone-cisterne razen, če niso že pred prevzemom v prevoz nadete plombe carinskih ali drugih državnih organov ali uradno priznane plombe pošiljatelja. Plombe pošiljateljev, ki ustrezajo standardu euromplombe, morajo biti predhodno priznane s strani SŽ-TP. Pošiljatelj mora za odobritev in priznanje posredovati pisno vlogo, kateri mora priložiti tri primerke plomb in certifikat proizvajalca plomb o ustreznosti materiala in tehnične lastnosti plombe.

7.5 **Sklenitev prevozne pogodbe** – Prevozna pogodba je sklenjena, ko je pošiljatelj predal blago oziroma prevozno sredstvo na prevoz prevozniku s tovrnim listom na dogovorjenem kraju in v dogovorjenem času, prevoznik pa je prevzem potrdil v tovrnem listu.

7.6 a) **Odvozni rok** - Prejemnik mora pošiljko razložiti in odpeljati s postaje v odvoznem roku, ki znaša 6 ur in prične teči najkasneje ob primopredaji naloženega vagona.

b) **Razkladalni rok** - Prejemnik mora razložiti vagon in ga vrniti prevozniku v obratovalnem času določenem za namembno postajo in v skladu s 4. prilogo te tarife v razkladalnem roku, ki znaša 6 ur, in prične teči:

- od časa, ko je bilo opravljeno obveščanje prejemnika o prispetju pošiljke in je pošiljka že pripravljena za razkladanje;
- od časa, ko je vagon dostavljen na razkladalno mesto in je s tem pošiljka pripravljena za razkladanje;
- od časa, ko bi lahko bila opravljena primopredaja, pa to ni bilo možno zaradi ovir, za katere SŽ-TP ni odgovoren.

V odvoznem / razkladalnem roku se opravljajo tudi formalnosti carinskih in drugih upravnih organov. Pri prekoračitvi odvoznega / razkladalnega roka se zaračuna nadomestilo za vagonsko zamudnino po Ceniku železniških storitev – 0800.02 (RAP). S pogodbo se lahko določi tudi drugačne čase in roke.

8 Pakiranje

Pošiljatelj mora blago, v kolikor to zahteva narava blaga, zapakirati tako, da je med prevozom zaščiteno proti celotni ali delni izgubi, proti poškodbi ter tako, da ne more poškodovati osebja, prometnih sredstev ali drugega blaga. Sicer mora embalaža ustrezati eventualnim posebnim določbam prevoznika v zvezi z embalažo.

9 Cena prevoza in plačilo

9.1 Cena prevoznih storitev obsega:

- a) prevoznino - ceno prevoza med krajem prevzema blaga na prevoz in krajem predaje blaga;
- b) stroške nadomestil za dodatne storitve, ki jih opravi prevoznik (seznam nadomestil za dodatne storitve s cenami je v Ceniku železniških storitev);
- c) takse, ki jih zaračuna carina in drugi upravni organi;
- d) druge izdatke prevoznika.

9.2 **Predujem** – Predujem v notranjem in mednarodnem prometu ni dovoljen.

9.3 **Povzetje** - Povzetje v notranjem prometu ni dovoljeno.

9.4 **Plačilo**. Stranka (pošiljatelj ali prejemnik, odvisno od izjave o plačilu, ki je vpisana v tovarni list) plača opravljene storitve na podlagi prejetega računa oziroma plačilnega naloga. Plačilo opravljenih storitev na postaji ni možno.

9.4.1 **Pogodba o plačevanju** - Stranke, ki pogosto prevažajo blago po železnici in redno plačujejo opravljene prevozne storitve, se lahko s SŽ-TP pogodbeno dogovorijo, da opravljenih storitev ne plačujejo vsake posebej, ampak v določenih časovnih obdobjih na podlagi izstavljenega računa. V tem primeru SŽ-TP s stranko sklene pogodbo o plačevanju prevoznih stroškov, s katero se pogodbeni stranki dogovorita o plačilnih pogojih in obračunskih obdobjih.

9.4.2 Če stranka s SŽ-TP nima sklenjene pogodbe o plačevanju in, če SŽ-TP od njega ne zahteva vnaprejšnjega plačila (PNA), plača opravljene storitve preko izstavljenega računa (PIR).

9.4.3 Podrobneje so določila iz predhodnih podtočk opredeljena v 11. prilogi SPPO-ja.

9.5 **Opravila na medpotni postaji zaradi formalnosti, ki jih v zvezi s prevozom blaga zahtevajo carinski in drugi upravni organi**

Prevoznik opravlja med prevozom potrebna medpotna opravila, ki jih v zvezi s prevozom blaga zahtevajo carinski in drugi upravni organi.

Obveznost pošiljatelja oziroma prejemnika ali njunega pooblaščenca je predložiti carinskemu službenemu mestu oziroma ustreznemu upravnemu organu vse listine potrebne za opravljanje carinskih in drugih formalnosti.

V kolikor je pošiljatelj v polje 7 tovarnega lista vpisal izjavo: »16.5 – Zahtevam carinjenje potom SŽ-TP v«, poskrbi za izpolnjevanje carinskih formalnosti SŽ-TP. Pošiljatelj lahko določi kraj izvajanja izpolnjevanja carinskih formalnosti, sicer se opravi ali v kraju izročitve ali med potjo.

Pogoji, kraj opravljanja in vrsta carinskih formalnosti, ki jih v imenu in na račun uporabnika opravlja SŽ-TP, so navedeni v 12. prilogi te tarife.

Postopki carinskih in drugih upravnih organov se opravljajo v njihovem poslovnem času. Seznam carinskih službenih mest, v katerih se opravlja železniški carinski postopek, je objavljen v 0800.03 (IDK).

Za vsako zadrževanje pošilk na medpotni postaji zaradi formalnosti, ki jih v zvezi s prevozom zahtevajo carinski in drugi upravni organi, se zaračunavajo nadomestila po določilih 0800.02 (RAP).

10 Izročilni rok

- 10.1 Izročilni rok je rok v katerem mora SŽ-TP prepeljati in izročiti blago prejemniku.
- 10.2 Izročilni rok se dogovori ob sklenitvi pogodbe. V kolikor je izročilni rok dogovorjen pošiljatelj v polje 7 tovrnega lista vpiše izjavo: »9 – *Dogovorjen izročilni rok*«. Če izročilni rok ni posebej dogovorjen s pogodbo, se prevoz opravi v roku, ki teče od trenutka prevzema pošiljke v prevoz in za vsakih začetih **250 km** znaša 24 ur. Izročilni rok vpiše v tovrni list SŽ-TP ob sklenitvi prevozne pogodbe.
- Izročilni rok ne teče ob nedeljah in zakonsko določenih praznikih.
- 10.3 Razdalja od odpravne do namembne postaje se nanaša na prevozno pot določeno v 0800.03 (IDK) ali v DIUM-u ali na pot, za katero se je stranka dogovorila s SŽ-TP. Če se blago prevaža po obvozni poti zaradi ovir pri prevozu, ki niso nastale po krivdi SŽ-TP, se izročilni rok računa za dejansko prevoženo pot.
- 10.4 **Zavarovanje izročilnega roka.** Pošiljatelj pri predaji pošiljke za prevoz lahko navede v tovrni list znesek za posebno zavarovanje izročilnega roka.
- 10.5 V mednarodnem prometu veljajo določbe 16. člena CIM (dodatek B h konvenciji COTIF).

11 Naknadne zahteve in navodila

- 11.1 **Sprememba prevozne pogodbe.** Stranka lahko zahteva spremembo prevozne pogodbe. Zahtevke za spremembo mora predložiti v pisni obliki.

Spremembo lahko zahteva pošiljatelj, prejemnik oziroma upravičenec ob predložitvi tovrnega lista / dvojnika oziroma vagonskega lista / dvojnika.

V primeru spremembe prevozne pogodbe, ki ima za posledico:

- da se prevoz, ki bi se moral končati izven carinskega območja konča znotraj carinskega območja,
- da se prevoz, ki bi se moral končati znotraj carinskega območja konča izven carinskega območja,

mora stranka pred posredovanjem zahteve za spremembo prevozne pogodbe pridobiti soglasje odpravnega carinskega organa. V tem primeru mora soglasje priložiti tovrnemu listu / duplikatu tovrnega lista.

Podrobneje so določila o spremembi prevozne pogodbe opredeljena v 2. odseku, 12. točki 0800.02 (RAP).

- 11.2 **Ovire pri prevozu in ovire pri izročanju.** V primeru, da je prevoz pošiljke oviran (npr. zaradi preteže ali drugih ovir nastalih med prevozom), oziroma v primeru nastanka ovir pri izročitvi pošiljke, mora prevoznik obvestiti stranko. Stranka mora v pisni obliki posredovati navodila, ki se nanašajo na nadaljnje ravnanje s pošiljko.

Navodilo za nadaljnje ravnanje s pošiljko je pravočasno, če ga je stranka posredovala:

- a) pri pošiljkah, ki jih SŽ-TP prevaža v notranjem prometu v roku **2 ur**,
 - b) pri pošiljkah, ki jih SŽ-TP prevaža v mednarodnem prometu v roku **4 ur**,
- od časa, ko se šteje, da je bila stranka obveščena o nastali oviri. Za ta čas se ne zaračunava vagonška zamudnina.

- 11.3 **Ponovna predaja pošiljke v prevoz** - Ponovna predaja pošiljke v prevoz se opravi samo s soglasjem službe za prodajo. Pisna zahteva za ponovno predajo se mora predložiti za vsako posamezno pošiljko.

Stranka se lahko izjemoma predhodno s pogodbo dogovori za vnaprej odobrene ponovne predaje v prevoz, vendar le v primeru, ko gre za količinsko močnejše prevoze. V tem primeru mora pošiljatelj v prvotni tovorni list v polje 7 vpisati opombo »16.7 – Ponovna predaja brez spremembe naklada, pošiljka je namenjena za nadaljnjo odpravo, št. pogodbe«.

Prejemnik mora pri ponovni predaji pošiljke v prevoz kot novi pošiljatelj predložiti postaji prvotni in novi tovorni list. V novi tovorni list v polje 7 mora vpisati izjavo »16.8 – Ponovna predaja brez spremembe naklada,« in iz prvotnega tovrnega lista prepisati: odpravno železnico, odpravno postajo in številko odpravljanja (npr. 55/002246-7/72488-0). Ponovna predaja pošiljke je dovoljena le za celotno pošiljko.

Prejemnik v namembni postaji lahko zahteva ponovno predajo prispele pošiljke v prevoz le, če je bila pošiljka ves čas pod nadzorom prevoznika in je ponovno predana v prevoz v takšnem stanju, v kakršnem je prispela na postajo ponovne predaje.

Predhodni prevozni stroški se ne smejo prenesti v nov tovorni list.

Veljajo tudi določbe tretjega odstavka točke 11.1.

Rok za ponovno predajo pošiljke znaša **2 uri**. Teče od časa, ko je bil prejemnik obveščen o prispetju pošiljke. V ta rok se šteje: izstavitev zahtevka, izdaja soglasja ter predložitev starega in novega tovrnega lista.

Za izvršitev ponovne predaje pošiljke se zaračuna nadomestilo po Ceniku železniških storitev.

Prevozni stroški za slovenski potek se računajo:

- a) lomljeno - če se pošiljka ponovno predaja na prevoz v notranjem prometu ali uvozu/izvozu. Nadomestilo za opravljeno ponovno predajo se računa v prvotni tovorni list;
- b) nelomljeno - če se pošiljka ponovno predaja na prevoz v kopenskem tranzitu. Prevoznina se računa v prvotni tovorni list. Nadomestilo za opravljeno ponovno predajo se računa v prvotni tovorni list.

Če se po ponovni predaji pošiljke v prevoz na novi namembni postaji ugotovi delna izguba ali poškodba pošiljke se domneva, da je ta nastala v času veljavnosti zadnje prevozne pogodbe, v kolikor je bila pošiljka ves čas pod nadzorom prevoznika in je bila ponovno predana v prevoz v stanju v katerem je prispela v postajo ponovne predaje.

Če SŽ-TP za ponovno predajo ne izda soglasja, velja prvotno dogovorjeni odvozni rok.

- 11.4 **Poenostavitev tranzitnega postopka.** Generalni carinski urad (GCU) lahko stranki, ki izpolnjuje pogoje predpisane s Carinskim zakonikom dovoli, da za blago, ki se prevaža v tranzitnem postopku, ni potrebno predložiti blaga in carinske deklaracije temveč se postopek opravi na poenostavljeni način na podlagi knjigovodskih vpisov.
- 11.5 **Jemanje vzorcev** – Prejemniku je dovoljeno vzeti vzorce blaga, preden razreši tovorni list, če je pošiljatelj v polje 7 tovrnega lista dal svoj pristanek »16.11 – Dovoljeno jemanje vzorcev« oziroma, če dostavi naknadno pisno ta pristanek. Material za jemanje vzorcev zagotovi prejemnik. Vzorci se jemljejo samo v navzočnosti železniškega delavca. Za jemanje vzorcev se plača nadomestilo, ki je predpisano v 0800.02 (RAP).

12 Izročitev blaga

Blago je izročeno, če ga je SŽ-TP izročil prejemniku na dogovorjenem kraju.

13 Reklamacije

- 13.1 Reklamacijo lahko vloži upravičenec, ki ima pravico vložiti tožbo proti prevozniku (glej ZPPŽP). Reklamacijo lahko uveljavlja le v pisni obliki in z utemeljitvijo le-te.

Naslov: **SŽ – Tovorni promet, d.o.o.**
Služba za prodajo, marketing in podporo prodaji
Obračun storitev
Kolodvorska ul.11
SI – 1000 Ljubljana

Upravičenec mora predložiti tovorni list oziroma dvojnik (4. del tovrnega lista oziroma vagonkega lista) in vse druge listine, ki dokazujejo upravičenost reklamacije kot tudi druge dokaze o vrednosti blaga na mestu in v času njihove predaje na prevoz (zapisnik o dejanskem stanju, mnenje sodnega izvedenca, računi idr.).

- 13.2 Če reklamacijo vlaga pošiljatelj, mora predložiti dvojnik. Če pošiljatelj ne predloži dvojnika, mora predložiti soglasje prejemnika blaga ali dokazilo, da je prejemnik zavrnil sprejem blaga. Če reklamacijo vlaga prejemnik, mora predložiti original (1. del tovrnega lista oziroma vagonkega lista).
- 13.3. Tovorni list, vagonki list, dvojnik in vsak drug dokument, za katerega upravičenec meni, da ga je primerno priložiti vloženi reklamaciji, je treba priložiti v originalu ali fotokopiji, pri čemer morajo biti fotokopije overjene.
- Pri obravnavi zahtevka lahko SŽ-TP zahteva predložitev izvirnikov tovrnega lista, vagonkega lista, njegovega dvojnika ali potrdila o plačilu po povzetju, da nanje vpiše končno odločitev.
- 13.4 SŽ-TP ima pravico zahtevati naknadno plačilo prevoznih stroškov, ki jih ni obračunal ali jih je obračunal v manjšem znesku kot je imel pravico.

14 Reševanje sporov

- 14.1 V primeru sporov si pogodbeni stranke prizadevajo spore rešiti sporazumno. Če to ni mogoče, spore rešuje pristojno krajevno sodišče.

15 Zaupnost

Če je pri poslovnem sodelovanju katerakoli izmed udeleženih strank navedla kakršnokoli informacijo kot zaupno (poslovno skrivnost), je druga stranka dolžna to informacijo varovati. Dopustna je le uporaba za tiste namene, za katere je bila informacija posredovana.

16. Posebne vrste prevoza

16.1 Prevoz nevarnih snovi in predmetov, ki so navedene v Pravilniku RID (dodatek C h konvenciji COTIF) in prevoz nevarnih odpadkov

Prevoz nevarnih snovi ureja Zakon o prevozu nevarnega blaga (ZPNB-UPB1).

Stranke lahko nakladajo in razkladajo posamezne vrste nevarnih snovi s soglasjem lastnikov industrijskih tirov.

SŽ-TP prevzame v prevoz nevarne snovi in predmete pogojno. Prevoz se opravi skladno s pogoji, ki so predpisani v Pravilniku RID.

Odpadke in nevarne odpadke SŽ-TP prevzame v prevoz pogojno. Prevoz se opravi skladno z določili Pravilnika o ravnanju z odpadki in Odredbe o izvozu/uvozu in tranzitu odpadkov.

16.2 Prevoz skupine vagonov

Te določbe veljajo za pošiljke, sestavljene iz več vagonov, ki jih en pošiljatelj istočasno preda v prevoz na eni postaji ali enem kraju prevzema in se pošiljajo enemu prejemniku, na eni postaji ali enem kraju izročitve ter se prevažajo skupaj na celi prevozni poti brez medpotne spremembe skupine.

Skupina vagonov se prevzame v prevoz samo po poprejšnji odobritvi prevoznika na območju katerega je odpravna postaja. Tehnični pogoji se določijo pri izstavitvi odobritve.

Pošiljka skupine vagonov se preda v prevoz z enim tovrnim listom (oz. vagonskim listom CUV). V polje 7 pošiljatelj vpiše: »16.1 – Pošiljka skupine vagonov, št. soglasja«. V polje 9 vpiše potrebno število izvodov Seznama vagonov in jih priloži tovrnemu listu (vagonskemu listu). Pojasnila k vsebini Seznama vagonov so v 3. prilogi.

Sprememba prevozne pogodbe ali ponovna predaja pošiljke je dovoljena samo za celotno skupino vagonov, in to za enega prejemnika, za eno postajo in en kraj izročitve.

16.3 Prevoz maršrutnega vlaka

Te določbe veljajo za pošiljke, sestavljene iz več vagonov, ki jih en pošiljatelj istočasno preda v prevoz na eni postaji ali enem kraju prevzema in se pošiljajo enemu prejemniku na eni postaji ali enem kraju izročitve. Prevažajo se kot maršrutni vlak brez spremembe naklada.

Maršrutni vlak se prevzame v prevoz samo po poprejšnji odobritvi prevoznika na območju katerega je odpravna postaja. Tehnični pogoji se določijo pri izstavitvi odobritve.

Maršrutni vlak se preda v prevoz z enim tovrnim listom (oz. vagonskim listom CUV). V polje 7 pošiljatelj vpiše: »16.2 – Maršrutni vlak, št. soglasja«. V polje 9 vpiše potrebno število izvodov Seznama vagonov in jih priloži tovrnemu listu (vagonskemu listu). Pojasnila k vsebini Seznama vagonov so v 3. prilogi.

Sprememba prevozne pogodbe ali ponovna predaja pošiljke je dovoljena samo za maršrutni vlak kot celoto, in to za enega prejemnika, za eno namembno postajo ter en kraj izročitve.

16.4 Prevoz - odprava vagonskih pošiljk v kompletnih vlakih

Kompletni vlak je vlak, za katerega se zbira tovor - t. j. posamezne vagonске pošiljke iz več različnih postaj z namenom nadaljnje odprave (koncentracija tovara). V kompletnem vlaku se lahko nahajajo pošiljke:

- a) različnih vrst blaga;
- b) od več pošiljateljev za več prejemnikov;
- c) od več pošiljateljev za enega prejemnika;
- d) iz več postaj z različnim datumom odpravljanja;
- e) za iste ali različne postaje.

Tovor za kompletni vlak lahko zbira:

- **SŽ-TP** zbira tovor na določeni postaji z namenom nadaljnje odprave v kompletnem vlaku. Pri tem na podlagi pogodbenega dogovora opravlja tudi dodatne storitve, kot na primer:
 - ranžiranje vagonov,
 - izpolnjevanje prevoznih dokumentov,
 - označevanje pošiljk in prevoznih dokumentov, itd.

Posamezna vagonска pošiljka se odpravlja s tovrnim listom, ki spremlja pošiljko od odpravne do namembne postaje.

- **Stranka** lahko zbira tovor za nadaljnjo odpravo v kompletnem vlaku na določeni postaji in na podlagi pogodbenega dogovora. Ker se v tem primeru stranke pojavljajo v vlogi pooblaščenca kot tretja oseba, ki ni ne prejemnik in ne pošiljatelj, morajo imeti pooblastilo pošiljatelja oziroma prejemnika, da ima pravico razpolagati s pošiljko. Izjava o razpolagalni pravici mora biti vpisana v polje 7 tovrnega lista eno izmed izjav npr. »16.36 – Priloženo pooblastilo pošiljatelja o razpolagalni pravici« oz. »16.37 – Priloženo pooblastilo prejemnika o razpolagalni pravici«, ki spremlja pošiljko od odpravne do namembne postaje.

Posamezna vagonска pošiljka se odpravlja s tovrnim listom, ki spremlja pošiljko od odpravne do namembne postaje. V polje 7 mora pošiljatelj vpisati številko kompletnega vlaka za katerega je pošiljka namenjena »16.17 – Številka vlaka«.

16.5 Prevoz živali

SŽ-TP prevzame v prevoz le, če to ni v nasprotju z veterinarsko-sanitarnimi predpisi, ki veljajo na odpravni postaji. Zaradi oskrbe je pošiljatelj dolžan zagotoviti spremljanje živali na celotni prevoznici poti.

16.6 Prevoz izrednih pošilk (IP)

Izredna pošiljka (IP) je vsaka pošiljka, ki presega nakladalni profil, dovoljeno obremenitev na os in dolžinski meter ali ne izpolnjuje predpisanih norm in povzroča prevozniku posebne težave, zaradi katerih so potrebni posebni tehnični varovalni ukrepi. IP se sprejme v prevoz samo na podlagi predhodno sklenjene (komercialne) pogodbe s stranko.

Podrobnejša določila o IP so na spletni strani www.slo-zeleznice.si/sl/tovorni-promet.

16.7 Tirna vozila na lastnih kolesih

Tirna vozila na lastnih kolesih so navedena v 86. poglavju NHM. V prevoz se jih prevzame le, če je stranka predhodno za prevoz le-teh pridobila od AŽP odobritev prevoza (Zakon o varnosti v železniškem prometu (ZVZelP)).

V kolikor tirno vozilo ni označeno s številko, se mora pri odobritvi prevoza pod pogoji IP (izredne pošiljke) za tako vozilo izstaviti ustrezno številko, ki mora biti nalepljena na samem vozilu. Pošiljatelj mora prevozniku pri naročilu prevoza posredovati naslednje podatke: številko vozila, maso, število osi in dolžino vozila v decimetrih.

Lokomotive, motorna in elektromotorna vozila morajo imeti spremljevalca, ki ga zagotovi pošiljatelj. Spremljevalec mora potovati na vozilu. Če glede na konstrukcijo vozila to ni mogoče, potuje v smislu določil 2. priloge SPPO-ja ter 2. in 7. točke Posebnih tarifnih določil 0800.02 (RAP).

16.8 Prevoz intermodalnih transportnih enot (ITE)

Določila veljajo le za prevoz intermodalnih transportnih enot (v nadaljevanju ITE) last uporabnikov prevoza.

Pod pojmom prevoz ITE se razume prevoz:

- a) velikih kontejnerjev,
- b) zamenljivih tovarišč,
- c) sedlastih polpriklopnikov.

Po svoji konstrukciji, oznakah in napisih morajo biti te ITE skladne s predpisi prevoznika.

Pri nakladanju ITE na vagon mora stranka spoštovati Navodila o nakladanju. Naložene ITE mora vedno plombirati pošiljatelj. Pri prevozu blaga, naloženega v odkritih ITE, mora pošiljatelj poskrbeti za takšno zavarovanje blaga, da se prepreči poškodba ali izguba blaga.

Če se med prevozom ITE tako poškoduje, da nadaljnji prevoz ni mogoč, lahko prevoznik preloži blago v drugo ITE ali pa v vagon. Če se blago preloži v vagon, se računa prevoznino od odpravne do namembne postaje po določilih za računanje prevoznine pri klasičnem prevozu vagonских pošiljk. Če pa se blago preloži v drugo ITE, se obračuna prevoznina po določilih za računanje prevoznine v kombiniranem prometu.

Če so ITE opremljene s posebnimi napravami, je pošiljatelj dolžan sam skrbeti za upravljanje s temi napravami ali pa zagotoviti oskrbo le-teh preko pooblaščenih oseb.

16.9 Preverjanje

SŽ-TP ima pravico preveriti, ali se pošiljka ujema s podatki v tovnem listu oziroma, ali so izpolnjeni posebni pogoji za prevoz določenega blaga. Če se pošiljka ne ujema s podatki v tovnem listu oziroma, če niso izpolnjeni pogoji za prevoz blaga, ki je pogojno prevzeto v prevoz, stroški preverjanja, ki niso plačani takoj, bremenijo pošiljko.

Na zahtevo naročnika, in v kolikor je to možno, prevoznik opravi preverjanje mase praznega vagona s tehtanjem, vendar se nadalje upošteva lastna masa vagona (tara), ki je napisana na vagonu. Stroški, ki pri tem nastanejo, bremenijo naročnika.

17 PRILOGE

- 1. priloga: Tovorni list za notranji promet - vsebina podatkov in navodila za izpolnjevanje tovarnega lista (Obrazec SPPO-1)**
- 2. priloga: Spremljanje pošilk**
- 3. priloga: Obrazci**
- 4. priloga: Pogoji za uporabo tovornih vagonov last prevoznika**
- 5. priloga: Smernice za nakladanje**
- 6. priloga: Seznam mejnih prehodov**
- 7. priloga: Elektronski tovorni list in določila za standardno elektronsko izmenjavo podatkov tovarnega prometa med SŽ-TP in uporabnikov storitev**
- 8. priloga: Prevoz kontejnerjev**
- 9. priloga: Pogoji za tovarne vagone drugih imetnikov**
- 10. priloga: rezervirano**
- 11. priloga: Obračun in fakturiranje prevoznih stroškov**
- 12. priloga: Izvajanje carinskih in drugih opravil, ki jih zahtevajo državni organi**

**1. priloga: Tovorni list za notranji promet – vsebina podatkov in
navodila za izpolnjevanje (Obrazec SPPO-1)**

Vsebina

A Splošno

Plačilo stroškov

Prevozni dokumenti za neočiščeno prazno embalažo v skladu z RID

B Pojasnila k vsebini tovarnega lista za notranji promet SPPO-1

Polja tovarnega lista in njihova vsebina

Oznake valut in kode

C Seznam stroškov

Splošno

Del A: Stroški opravil, ki so direktno povezani s prevozom

Del B: Dodatne pristojbine, carine in drugi stroški

Pojasnila določenih opomb

Posebnosti

D Vzorec tovarnega lista za notranji promet (Obrazec SPPO-1)

Deli tovarnega lista

Vzorec tovarnega lista

A Splošno

1. Ta priloga vsebuje določila o uporabi tovrnega lista (SPPO-1), ki se uporablja **v notranjem tovornem prometu** za prevoz blaga in praznih vagonov, katere zagotovi stranka. Namenjen je SŽ-TP in strankam.

Velja za pošiljke, ki se prevažajo skladno z Zakonom o prevoznih pogodbah v železniškem prometu (ZPPŽP) in Splošnimi pogoji poslovanja (SPPO).

2. Za vsako pošiljko se izstavi en tovorni list, izjemoma se z enim tovrnim listom preda za prevoz pošiljke:
 - kadar mora biti blago zaradi svoje dolžine naloženo na več vagonov;
 - če je treba dodati prazne vagone zaradi zaščite naloženega blaga;
 - v kolikor je potrebno dodati prazne vagone iz tehničnih razlogov;
 - kadar se v skladu s Splošnimi prevoznimi pogoji in v soglasju s SŽ-TP blago prevaža v skupini vagonov oziroma maršrutnem vlaku. Pošiljatelj mora v tem primeru priložiti k tovrnemu listu potrebno število (5 + 1) izpolnjenih dodatnih listov »Spisek vagonov«. Vsebina zahtevanih podatkov »Spisek vagonov« je navedena v 3. prilogi SPPO.
3. Podatki, ki jih posreduje pošiljatelj s tovrnim listom, se lahko dostavijo tudi v elektronski obliki. Podrobnejša določila o načinu izmenjave in obliki podatkov pri računalniški izmenjavi podatkov med prevoznikom in stranko se nahajajo v 7. prilogi SPPO.

4 Plačilo stroškov

4.1 Seznam stroškov

Seznam običajnih stroškov za storitve, pristojbine, carine in drugih stroškov, ki so v neposredni povezavi s prevozom so v točki C te priloge.

4.2 Izjave o plačilu stroškov

Stroški in pristojbine se plačajo ali s strani pošiljatelja ali s strani prejemnika skladno s sledečimi izjavami:

Izjava	Pomen
1	2

»Franko« Pošiljatelj prevzame plačilo vseh stroškov.

»Nakazano« Vsi stroški bremenijo prejemnika.

Če prevoznik ugotovi, da zaznamek o plačilu stroškov manjka, je neskladen z ostalimi vpisi v tovrnem listu ali, da namen pošiljatelja iz tega ni jasno razviden, se mora na to opozoriti pošiljatelja.

Če pošiljatelj ne dopolni ali popravi tovrnega lista oziroma ni dosegljiv, potem se ga bremeni z vsemi stroški.

5 Prevozni dokumenti za neočiščeno prazno embalažo v skladu z RID

Za vračanje prazne neočiščene embalaže¹⁾, ki vsebuje ostanek nevarnega blaga in katere ne spremlja tovorni list, veljajo sledeča določila:

Prejemnik polnega prevoza je dolžan, da preda prevozniku za vsako neočiščeno embalažo pisno izjavo v dveh primerkih. Za to se uporablja dva lista iz kompleta tovarnega lista za notranji promet (SPPO-1), v katerih se črtajo vse opombe vpisane v polju 30. V za to predvidena polja za pisne izjave se navedejo sledeči podatki:

- pošiljatelj (prejemnik polnega prevoza),
- številka vagona oz. opis embalaže,
- predpisane navedbe v skladu z določbo 5.4.1.1.6 RID za neočiščeno prazno embalažo.

Ostala ustrezna določila RID za prazno neočiščeno embalažo, ki vsebuje ostanke nevarnega blaga mora upoštevati tudi prejemnik polnega prevoza.

Opomba: V skladu z določbo 5.4.1.1.6.2.1 RID, se kot embalaža smatra: »prazna embalaža, prazna posoda«, »prazen IBC vsebnik«, »prazna velika embalaža«, oziroma v skladu z določbo 5.4.1.1.6.2.2 RID: »prazen vagon-cisterna«, »prazno vozilo-cisterna«, »prazna snemljiva cisterna«, »prazna zamenljiva cisterna«, »prazno baterijsko vozilo«, »prazna kemična cisterna«, »prazen zabojnik- cisterna«, »prazne MEGC«, »prazen vagon«, »prazno vozilo, »prazen zabojnik« oziroma »prazna posoda«.

B Pojasnila k vsebini tovarnega lista za notranji promet (SPPO-1)**1 Polja tovarnega lista in njihova vsebina**

Opombe:

- Brez posebnega dogovora med pošiljateljem in prevoznikom, izpolni polja 1 do 30 pošiljatelj.
- Črtkana mejna črta pri posameznih poljih pomeni, da se vnos lahko nadaljuje preko mejnih črt, če razpoložljivi prostor v polju ne zadošča, vendar pa čitljivost podatkov v poljih, ki so bila presežena, ne sme biti okrnjena. Če prostor kljub uporabi te možnosti ne zadošča, se uporabi dodatni list, ki tvori del tovarnega lista. Ta dodatni list mora biti izdelan v isti velikosti kot tovarni list in v enakem številu izvodov kot je delov tovarnega lista. Na dodatnih listih morajo biti navedeni najmanj: identifikacijska številka pošiljke, datum prevzema blaga na prevoz in podatki, ki nimajo prostora na tovarnem listu. V tovarni list je potrebno vpisati v polje 7 izjavo: »16.16 – Priložen dodatni list«.
- V polja 7, 13, 14, 55, 56 in 57 se vpisujejo šifre in besedilo. Pri dopisovanju je za jasen pomen posamezne šifre potrebno navesti številko polja (primer: šifra 1 v polju 7 se označi kot »šifra 7.1«).
- Status: **O** = obvezna navedba
K = pogojna navedba (obvezna, ko so izpolnjeni pogoji)
F = neobvezna navedba

Polje	Status	Podatki																		
1	2	3																		
1	O	Pošiljatelj Ime in priimek/naziv, poštni naslov, podpis in, če je možno številka telefona ali telefaksa ali E-poštni naslov pošiljatelja. Podpis se lahko nadomesti z odtisom žiga, strojnim odtisom ali na kakšen drug ustrezen način. Pošiljatelj je lahko le ena fizična ali pravna oseba. Če je pošiljatelj davčni zavezanec mora vpisati tudi svojo davčno identifikacijsko številko (ID DDV).																		
2	F	Šifra pošiljatelja Če ni navedena, jo lahko vpiše prevoznik.																		
3	F	Šifra plačnika frankiranih prevoznih stroškov v kolikor plačnik stroškov ni pošiljatelj. Če ni navedena, jo v kolikor je razvidna iz navedb v polju 13 ali 14, lahko vpiše prevoznik.																		
4	O	Prejemnik: Ime in priimek/naziv, poštni naslov in če je možno štev. telefona ali telefaksa ali E-poštni naslov prejemnika. Prejemnik je lahko le ena fizična ali pravna oseba. Pošiljatelj mora navesti tudi prejemnikovo davčno identifikacijsko številko (ID DDV) - v kolikor mu je bila dodeljena in je znana pošiljatelju.																		
5	F	Šifra prejemnika V kolikor ni navedena, jo lahko vpiše prevoznik.																		
6	F	Šifra plačnika nakazanih prevoznih stroškov v kolikor plačnik stroškov ni prejemnik. Če ni navedena, jo v kolikor je razvidna iz navedb v polju 13 ali 14, lahko vpiše prevoznik.																		
7	K	Izjave pošiljatelja , ki so za prevoznika obvezujoče. Pri uporabi šifer 1, 2, 7, 8 in 24 je potrebno navesti šifre in njihov pomen. Pri uporabi drugih šifer se navede samo šifra, ki jo je potrebno dopolniti z ustrežno informacijo.																		
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Šifra</th><th>Izjava</th><th>Izjava se nahaja v:</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>Prejemnik nima razpolagalne pravice.</td><td>SPPO-3, GLV CIM</td></tr> <tr> <td>2</td><td>Pooblaščen prejemnik (v skladu s carinsko zakonodajo).</td><td>GLV CIM</td></tr> <tr> <td>3</td><td>Spremljevalci</td><td>SPPO-2, GLV CIM, CIM/SMGS,</td></tr> <tr> <td>4</td><td>Masa polnjenja v kg (pri vagonih cisternah, ki so bile polnjene v neočiščenem stanju –glej določbo 5.4.1.2.2.c) RID)</td><td>GLV CIM, CIM/SMGS,</td></tr> <tr> <td>5</td><td>Intervencijska številka za primer nepravilnosti ali nesreče z nevarnim blagom.</td><td>GLV CIM, GLW-CUV, CIM/SMGS,</td></tr> </tbody> </table>	Šifra	Izjava	Izjava se nahaja v:	1	Prejemnik nima razpolagalne pravice.	SPPO-3, GLV CIM	2	Pooblaščen prejemnik (v skladu s carinsko zakonodajo).	GLV CIM	3	Spremljevalci	SPPO-2, GLV CIM, CIM/SMGS,	4	Masa polnjenja v kg (pri vagonih cisternah, ki so bile polnjene v neočiščenem stanju –glej določbo 5.4.1.2.2.c) RID)	GLV CIM, CIM/SMGS,	5	Intervencijska številka za primer nepravilnosti ali nesreče z nevarnim blagom.	GLV CIM, GLW-CUV, CIM/SMGS,
Šifra	Izjava	Izjava se nahaja v:																		
1	Prejemnik nima razpolagalne pravice.	SPPO-3, GLV CIM																		
2	Pooblaščen prejemnik (v skladu s carinsko zakonodajo).	GLV CIM																		
3	Spremljevalci	SPPO-2, GLV CIM, CIM/SMGS,																		
4	Masa polnjenja v kg (pri vagonih cisternah, ki so bile polnjene v neočiščenem stanju –glej določbo 5.4.1.2.2.c) RID)	GLV CIM, CIM/SMGS,																		
5	Intervencijska številka za primer nepravilnosti ali nesreče z nevarnim blagom.	GLV CIM, GLW-CUV, CIM/SMGS,																		
		Nadaljevanje ►																		

Polje 1	Status 2	Podatki 3	
7	K	7	Naklada prevoznik. GLV CIM
		8	Razklada prevoznik. GLV CIM
		9	Dogovorjen izročilni rok. SPPO, GLV CIM, GLW-CUV
		10	Izpolnjevanje predpisov državnih organov: <i>Navedba dokumentov, ki so prevozniku na razpolago pri natančno definirani uradni službi ali pri pogodbeno dogovorjeni službi, ter navedba kraja, kjer so prevozniku na razpolago – glej 15. člen § 1 CIM; dokumenti so v papirnem tovarnem listu navedeni kot šifre in z besedami ter v elektronskem tovarnem listu samo kot šifre; k vsaki šifri se lahko v prostem polju za besedilo navedejo dopolnilne navedbe; za šifriranje dokumentov je merodajen seznam UN/EDIFACT 1001 (www.unece.org), (druge opombe – glej 15. člen CIM)</i> GLV CIM, GLW-CUV, CIM/SMGS
		11	Izredna pošiljka (številka dovoljenj vseh v prevoz vključenih prevoznikov / upravljavcev infrastrukture). GLV CIM, GLW-CUV
		15	Uporaba zateznih pasov last prevoznika: (število in oznaka prevoznika). GLV CIM
		16	Ostale izjave: (navedba pooblaščenca, oznaka podizvajalca, zahteva za medpotno oskrbovanje pošiljke, itd.). GLV-CIM, GLW-CUV, GLV-CIM/SMGS
		16.1	Pošiljka skupine vagonov, št. soglasja: SPPO tč. 16.2,
		16.2	Maršrutni vlak, št. soglasja: SPPO tč. 16.3
		16.3	Plačnik prevoznih storitev ... (naziv plačnika in njegova identifikacijska številka za DDV (ID DDV)). SPPO-11
		16.4	Soglašam z začasno hrambo blaga do možnega prevoza. N 131.01 tč.6.5
		16.5	Zahtevam (navesti storitev, ime in šifro postaje, kjer se storitev opravi).
		16.6	Blago je poškodovano. N 131.01 5.4.1
		16.7	Ponovna predaja brez spremembe naklada, pošiljka je namenjena za nadaljnjo odpravo, št. pogodbe SPPO tč. 11.3
		16.8	Ponovna predaja brez spremembe naklada (podatki iz prvotnega tovarnega lista: šifra države, šifra žel. postaje, šifra prevoznika oz. nadomestnega prevoznika pri odpravi in številka odpravljanja) SPPO tč. 11.3
		16.9	PIR – plačilo po 800.20. SPPO-11
		16.10	PNA – plačilo po 800.30. SPPO-11
		16.11	Dovoljeno jemanje vzorcev. SPPO, tč. 11.5
		16.12	Prispelo iz (ime države) v (v cestnem, zračnem, pomorskem ali cevovodnem prometu). RAP
		16.13	Nadaljnji prevoz v (ime države) v (v cestnem, zračnem, pomorskem ali cevovodnem prometu). RAP
		16.14	Naloženo v vagon, ki ga je zagotovila stranka sama. RAP.
		16.15	Prazen vagon, ki ga je zagotovila stranka sama. RAP.
		16.16	Priložen dodatni list. SPPO-1
		16.17	Številka vlaka SPPO
		16.18	Izjavljam, da masa blaga ne presega mejne nakladalne mase. N 131.01
		16.19	Dvojniki tovarnega lista se izroči (ime, naslov).
		16.20	Zavarovanje izročilnega roka.
		16.21	Pošiljka je na SŽ prispela s tovarnim listom CIM št. dne
		16.24	Za prevoz z nižano prevoznino. RAP
		16.25	Pošiljko bo razložil (navesti prejemnika pošiljke, pri pošiljkah, ki zaradi njene mase in obsega se težko razklada). N.131.01
		16.26	Listine za opravljanje carinskih in drugih formalnosti poslane na postajo (navesti ime šifro postaje). N 131.01
		16.27	Soglašam z uporabo vagona (navesti serijo in podserijo). N 141.01
		16.28	Dogovor o neplombiranju vagonov.
		16.36	Priloženo pooblastilo pošiljatelja o razpolagalni pravici. SPPO
		16.37	Priloženo pooblastilo prejemnika o razpolagalni pravici. SPPO
		17	Zveza z ladjo v prekomorskem prometu (ime ladje).
		18	Omejitev povezane s prevozom vagona, ki so znane pošiljatelju (npr. omejena največja dovoljena hitrost). GLW-CUV
		24	Pakirano nevarno blago v omejenih količinah, katerih skupna bruto masa presega 8 ton na vagon ali ITE. GLV CIM

Polje 1	Status 2	Podatki 3												
8	F	Referenčna številka pošiljatelja												
9	K	Priloge: Naštevane vseh potrebnih dokumentov za izvršitev prevoza, ki so priloženi k tovrstnemu listu. Za papirni tovrstni list: morebitna navedba dodatnih listov. V kolikor pošiljatelj uporabi Izjavo o multimodalnem prevozu nevarnega blaga v skladu z odsekom 5.4.4. RID, se le-ta smatra kot dodatni list k tovrstnemu listu. Priloge se v papirni tovrstni list vpišejo s šifro in besedo; v elektronski tovrstni list samo s šifro. K vsaki šifri se v prosto polje lahko vpišejo dodatne navedbe. Za šifriranje prilog se uporabi UN/EDIFACT – seznam 1001.(www.unece.org)												
10	O	Kraj izročitve - dopolnjeno z navedbo postaje v skladu s tarifo 0800.03 (IDK).												
11	F	Šifra kraja izročitve Če šifra manjka, jo lahko naknadno vpiše prevoznik.												
12	O	Šifra postaje, ki posluhuje kraj izročitve Šifra postaje, v skladu s tarifo 0800.03 (IDK), ki posluhuje mesto izročitve. Če šifra manjka, jo mora naknadno vpisati prevoznik.												
13	K	Komercialni pogoji <table><tr><th>Šifra</th><th>Pogoj</th></tr><tr><td>1</td><td>Prevozna pot (z besedo ali šifro).</td></tr><tr><td>2</td><td>Prometni tokovi (npr. Produkti).</td></tr><tr><td>3</td><td>Rezervirano.</td></tr><tr><td>4</td><td>Določene cepne postaje (za izredne pošiljke).</td></tr><tr><td>5</td><td>Ostali zahtevani pogoji (Npr.: Navedba števil drugih komercialnih pogodb ali tarif)</td></tr></table>	Šifra	Pogoj	1	Prevozna pot (z besedo ali šifro).	2	Prometni tokovi (npr. Produkti).	3	Rezervirano.	4	Določene cepne postaje (za izredne pošiljke).	5	Ostali zahtevani pogoji (Npr.: Navedba števil drugih komercialnih pogodb ali tarif)
Šifra	Pogoj													
1	Prevozna pot (z besedo ali šifro).													
2	Prometni tokovi (npr. Produkti).													
3	Rezervirano.													
4	Določene cepne postaje (za izredne pošiljke).													
5	Ostali zahtevani pogoji (Npr.: Navedba števil drugih komercialnih pogodb ali tarif)													
14	K	Številka komercialne pogodbe ali tarife: Navedba številke pogodbe z uporabnikom ali tarife. H komercialnim pogodbam je potrebno na začetek vpisati 1 , k tarifam pa 2 . (Npr.: za pogodbo: 1 – XXXX.XX ali za tarifo: 2 – 0800.01).												
15	F	Informacije za prejemnika Sporočila pošiljatelja, ki so povezana s pošiljko in so namenjena prejemniku. Te navedbe za prevoznika niso zavezujoče.												
16	O	Prezem Kraj (vključno s šifro postaje po tarifi 0800.03 - IDK) in datum (mesec, dan, ura) prevzema blaga. Na papirni tovrstni list se lahko postajo navede z besedo. Opomba: V kolikor dejanski prevzem odstopa od te navedbe, prevoznik, ki je blago prevzel to navede v polju 56 »Izjave prevoznika«.												
17	F	Šifra kraja prevzema Prevoznik sporoči stranki šifro kraja prevzema v komercialni pogodbi. Če šifra manjka, jo lahko naknadno vpiše prevoznik.												
18	K	Številka vagona Navedba številke vagona. Navedba številke vagona označuje tudi tip vagona.												
19		Proga. Se ne izpolnjuje.												
20	K	Plačilo stroškov Ustrezni kvadrater se označi z znakom »X«. »Franko«, pošiljatelj prevzame plačilo vseh prevoznih stroškov, »Nakazano«, vsi stroški bremenijo prejemnika. Če kvadrater ni označen oziroma sta prekržana oba kvadrata pomeni, da vsi stroški bremenijo pošiljatelja.												
21		Navedba vrste blaga												
	K	Število vagonov, če je tovrstnemu listu priložen »Seznam vagonov«.												
	K	Število, oznake, dolžine in lastno maso ITE.												
	K	Število kosov / enot tovara, posebne oznake in številke, potrebne za označitev kosovnih pošiljk.												
	K	Vrsta embalaže. Vedno se vpiše zadnja embalaža.												
	O	Navedbe vrste blaga; za nevarno blago navedbe v skladu z odsekom 5.4.1 RID.												
	K	Navedba šifre blaga po harmoniziranem sistemu (HS) v primerih, kjer je to nujno potrebno iz carinskih razlogov (npr. trošarinsko blago).												
	K	Navedba o številu in oznakah plomb v primeru, ko jih je na vagon ali ITE namestil pošiljatelj.												
	K	Po potrebi se namesti nalepko ali se odtisne žig s piktogramom za pošiljke, ki so pod carinskim nadzorom.												
	K	Če je blago v skladu s Pravilnikom o ravnanju z odpadki, odpadek ali nevaren odpadek, mora uporabnik identifikacijo le-tega vpisati v to polje in opombo: "Odpadek" oziroma "Nevarni odpadek".												
	K	Pri pošiljkah vseh vrst lesa pošiljatelj vpiše količino v kubičnih metrih.												

Polje 1	Status 2	Podatki 3
22	K	Izredna pošiljka Prekrižati kvadrateg v kolikor predpisi v notranjem prometu za takšne pošiljke zahtevajo takšno navedbo.
23	K	RID Prekrižati kvadrateg v primeru prevoza nevarnega blaga po RID-u.
24	O	Šifra NHM 6-mestna šifra blaga pri prevozu vagonovskih pošiljk in blaga v ITE
25	O	Masa. Pošiljatelj je dolžan vedno vpisati maso blaga ne glede na to ali zahteva tehtanje ali ne. Navede se: - bruto masa blaga v kg (vključno z embalažo) ali na drug način navedena količina blaga, ločeno po NHM pozicijah, - tara ITE, izmenljivih pripomočkov, izmenljivih ter neizmenljivih zabojnikov in palet, - skupna masa pošiljke v kg. - pri prevozu praznega vagona, se vpiše tara vagona.
26	K	Vrednost. Se ne izpolnjuje.
27	K	Zavarovanje redne izročitve Navedba zneska zavarovanja redne izročitve in šifra valute. Znesek se vpiše s številkami.
28	K	Povzetje. Se ne izpolnjuje.
29	O	Kraj in datum izstavitve Kraj in datum (leto, mesec, dan) izstavitve tovarnega lista.
30	O	Oznaka dokumenta Prekrižati kvadrateg pri polju »Tovorni list za notranji promet«. Kvadrateg pri polju »Vagonski list za notranji promet« se do preklica ne uporablja.

Polja, ki jih izpolnjuje prevoznik:

Polje 1	Status 2	Podatki 3
40	F	Šifriranje 1 6-mestno polje za prevoznika v odpravi. Po potrebi se v to polje lahko vpiše številka prvega vlaka pri odpravi.
41	F	Šifriranje 2 4-mestno polje za prevoznika v odpravi.
42	F	Šifriranje 3 4-mestno polje za prevoznika v odpravi.
43	F	Šifriranje 4 4-mestno polje za prevoznika v odpravi.
44	F	Šifriranje 5 6-mestno polje za prevoznika v prispetju. Po potrebi se v to polje lahko vpiše številka zadnjega vlaka pri prispetju.
45	F	Šifriranje 6 4-mestno polje za prevoznika v prispetju.
46	F	Šifriranje 7 4-mestno polje za prevoznika v prispetju.
47	F	Šifriranje 8 4-mestno polje za prevoznika v prispetju.
48	K	Preverjanje Navedba rezultatov preverjanja (kontrole) kot tudi prevoznika (kratica ali šifra), ki je kontrolo izvedel. Preverjanja se lahko opravijo na zahtevo stranke ali na pobudo prevoznika (npr. preverjanja RID, NHM, tehtanja, preverjanje naklada, štetje, ...).
49	O	Šifra frankiranja Šifriranje zaznamka o plačilu stroškov (2-mestna za šifro frankiranja, 5 x 2-mestna za šifre pristojbin, ki jih prevzame pošiljatelj, 2-mestna šifra države in 6-mestna šifra postaje (izjava do ...)).

Polje 1	Status 2	Podatki 3
50	O	Prevozna pot Navedba dejanske prevozne poti, vpisana z besedami. V primeru ovire pri prevozu, ko se mora pošiljka prepeljati po drugi prevozni poti, se vpiše izjava: »Preusmeritev zaradi«.
51	K	Cariniti v Ime in šifra postaje, v kateri se izvajajo postopki in opravila predpisana s carinskimi ali predpisi drugih državnih organov (npr. medpotno carinjenje).
52	K	Frankaturni račun. Se ne izpolnjuje.
53	K	Spremnic povzetja št. ... Se ne izpolnjuje.
54	K	Zapisnik o dejanskem stanju Navedba številke in datuma izstavitve zapisnika o dejanskem stanju (mesec, dan) in šifra prevoznika, ki je zapisnik izstavil.
55	K	Podaljšanje izročilnega roka V primeru podaljšanja izročilnega roka skladno s 45. členom ZPPŽP se navede šifra vzroka, začetek in konec (mesec, dan, ura) ter kraj zadrževanja. 1 Izpolnjevanje carinskih predpisov in predpisov ostalih državnih organov (čl. 15 CIM). 2 Preverjanje vsebine pošiljke (40. člen ZPPŽP). 3 Sprememba prevozne pogodbe (52. do 55. člena ZPPŽP). 4 Ovire pri prevozu (46. člen ZPPŽP). 5 Ovire pri izročanju pošiljke (49. člen ZPPŽP). 6 Oskrba pošiljke. 7 Popravilo naklada zaradi nepravilnega nakladanja s strani pošiljatelja. 8 Preložitev naklada zaradi nepravilnega nakladanja s strani pošiljatelja. 9 Drugi vzroki :....
56	K	Izjave prevoznika Izjave prevoznika kot so: -številka dovoljenja za nakladanje; -mejna nakladalna masa; -utemeljeni pridržki; -kraj in datum prevzema, če se ta razlikuje od navedb pošiljatelja v polju 16; -dogovorjen izročilni rok, če navedba pošiljatelja v polju 7 ni pravilna; -ime in naslov tistega, kateremu se blago dejansko izroči, če ta ni pogodbeni prevoznik. Utemeljeni pridržki se označijo kot šifra (glej spodnji seznam). Primer: »Utemeljen pridržek št. ...«. Pri uporabi šifer 2, 3, 4, 11 in 12 je potrebno vzrok pridržka precizirati. Šifra Pomen 1 Nepakirano. 2 Poškodovana embalaža: (precizirati). 3 Nezdostna embalaža: (precizirati). Tovor/naklad: 4.1 Na zunaj v slabem stanju (precizirati). 4.2 Poškodovano (precizirati). 4.3 Premočeno (precizirati). 4.4 Zmrznjeno: (precizirati). 5 Naklada / preklada pošiljatelj. 6 Naklada / preklada prevoznik pri blagu škodljivih vremenskih vplivih na zahtevo pošiljatelja. 7 Razklada prejemnik. 8 Razklada prevoznik pri blagu škodljivih vremenskih vplivih na zahtevo pošiljatelja. Ponovni pregled ni možen zaradi: 9.1 Vremenskih vplivov. 9.2 Plombe na vagonu ali ITE. 9.3 Nemogočega dostopa do tovora vagona ali ITE. 10 Prošnja za ponovni pregled skladno s strani pošiljatelja vložena prepozno. 11 Preverjanje ni opravljeno zaradi manjkajočih sredstev: ... (precizirati). 12 Drugi pridržki: ... (dopolniti). 12.1 Datum prevzema pošiljke je drugačen od napovedanega (glej tudi polje 16) 12.2 Mejna nakladalna masa (v tonah na eno decimalno mesto) (Nav. 131.01, točka 6.2). 12.3 Blago vrnjeno dne (Navodilo 131.01, točka 6.11). 12.4 Vagon št. ločen od maršrute / skupine (čas) zaradi (vzrok).
57	K	Drugi prevozniki. Npr.: vpis nadomestnega prevoznika, (Ime, naslov, proga). Če pri izvajanju pogodbe sodelujejo tudi drugi prevozniki kot pogodbeni prevoznik izpolni to polje prevoznik pri odpravi.

Polje 1	Status 2	Podatki 3
58	O	Pogodbeni prevoznik. Odtisne se postajni datumski žig pri odpravi in podpis prevoznika. Brez posebnega sporazuma med pošiljateljem in prevoznikom se podpis nadomesti z identifikacijo pošiljke skladno s poljem 62 (28. člen ZPPŽP).
59	O	Datum prispetja Datum (leto, mesec, dan) prispetja pošiljke v namembno postajo. Prevoznik lahko vnese številko prispetja. Pod tem poljem: številka in opis listov tovarnega lista. Te navedbe se prednatisnejo na papirni tovarni list in shranijo v elektronski tovarni list.
60	K	Pripravljeno za izročitev Navedba datuma (mesec, dan in ura), ko je pošiljka pripravljena za izročitev prejemniku. Ta navedba se lahko nadomesti z drugimi sredstvi.
61	K	Prevzem Datum in podpis prejemnika pri izročitvi. Potrdilo prevzema se lahko nadomesti na drug način.
62	O	Identifikacija pošiljke Navedba identifikacije pošiljke (šifra države (79) in šifra postaje, šifra prevoznika (2179), številka odpravljanja). Pri papirnem dokumentu se kontrolna nalepnica nalepi na 2. list (tovarna karta) in 5. list (kopija). Če se navedba o identifikaciji pošiljke odtisne strojno, se lepljenje kontrolne nalepnice lahko opusti.

Računski odseki

- Računski odseki A do G so prikazani v enotni obliki. Da bi se izognili dvomnosti, se morajo v vsakem spisu polja odseka obeležiti tudi s številko zadevnega odseka (primer: A.70).
- Uporaba polja 79 računskih odsekov A do G na zadnji strani in polja 81 do 90 računskih odsekov A do G na zadnji strani je neobvezna.
- Pri uporabi komercialne pogodbe, ki predvideva centralni obračun, se za celotno progo, ki jo pokriva komercialna pogodba uporabi en računski odsek in sicer glede na to, ali so v pogodbi navedene lomljene prevoznine ali globalna prevoznika.
- Vsak prevoznik, ki zaračuna stroške, uporabi drug računski odsek. V primeru, da število računskih odsekov ne zadošča, se uporabi dodatne liste (velja samo za papirni dokument).

Polje 1	Status 2	Podatki 3
70	O	Računski odsek Šifra države (79) in postaje oz. točke v skladu s tarifo 0800.03 – IDK na začetku in koncu obračunskega odseka ali označitev postaje, kjer so nastale samo pristojbine.
71	K	Šifra prevozne poti V primeru dogovora s stranko ali, če je šifra predvidena v uporabljeni tarifi.
72	O	NHM-koda Navedba NHM šifre, ki je pomembna za izračun prevoznine (ni vedno enaka šifri, ki je navedena v polju 24).
73	K	Valuta Šifra valute, ki je navedena v računskem odseku.
74	F	Računska masa , ločena po tarifah in NHM pozicijah. V določenih primerih se prevoznina obračuna na osnovi talne površine vagona v m ² oziroma volumna vagona ali blaga v m ³ .
75	O	Komercialna pogodba ali uporabljena tarifa
76	F	Km/cona Tarifna razdalja v km ali cona med postajami ali točkami, ki ustrezajo začetku in koncu računskega odseka.
77	F	Dodatki, odbitki, znižanja
78	F	Prevozni stavek Prevozni stavek vključno z dodatki ali znižanji ločeno po NHM pozicijah ali črta v primeru uporabe komercialne pogodbe s centralnim obračunom.
79	K	Pristojbine / Nadomestila Oznaka pristojbine in znesek skladno z obrobno številko (točka C te priloge)
80	K	Povzetje (prenos). Se ne izpolnjuje.

Polje 1	Status 2	Podatki 3
81	F	Franko Znesek prevoznine v breme pošiljatelja v tarifni valuti, ločeno po tarifah in NHM-pozicijah ali črta v primeru uporabe komercialne pogodbe s centralnim obračunom.
82	F	Nakazano Znesek prevoznine v breme prejemnika v tarifni valuti, ločeno po tarifah in NHM-pozicijah ali črta v primeru uporabe komercialne pogodbe s centralnim obračunom.
83	K	Tečaj »franko« Navedba tečaja za preračun zneskov, ki bremenijo pošiljatelja in niso zaračunani v valuti plačila.
84	K	Pristojbine v breme pošiljatelja. Skupni znesek pristojbin, ki bremenijo pošiljatelja v tarifni valuti.
85	K	Pristojbine v breme prejemnika. Skupni znesek pristojbin, ki bremenijo prejemnika v tarifni valuti.
86	K	Tečaj »nakazano«. Navedba tečaja za preračun zneskov, ki bremenijo prejemnika in niso zaračunani v valuti plačila.
87	K	Računski odsek v plačilni valuti v breme pošiljatelju.
88	F	Računski odsek v tarifni valuti v breme pošiljatelju ali črta v primeru uporabe komercialne pogodbe s centralnim obračunom v kolikor v tem računskem odseku ni vnesenih nadomestil za progo, ki pripada prvotnemu prevozniku.
89	F	Računski odsek v tarifni valuti v breme prejemniku ali črta v primeru uporabe komercialne pogodbe s centralnim obračunom v kolikor v računskem odseku ni vnesenih nadomestil za progo, ki pripada prvotnemu prevozniku.
90	K	Računski odsek v zaračunani valuti v breme prejemniku.
91	K	Prepis iz dodatnih listov franko. Prepis skupnega zneska iz označenih vsot v obračunskih odsekih na dodatnih listih, ki se morajo zaračunati pri odpravi (velja samo za papirni dokument).
92	K	Prepis iz dodatnih listov nakazano. Prepis skupnega zneska iz označenih vsot v obračunskih odsekih na dodatnih listih, ki se morajo zaračunati prejemniku (velja samo za papirni dokument).
93	K	Skupni znesek zaračunan pri odpravi.
94	K	Skupni znesek zaračunan pri prispetju.
99	F	Carinski zaznamki. Polje za vnos zaznamkov carinskega urada. Pri poenostavitvi carinskega postopka Izvoz: (Številka dovoljenja za poenostavitev, ki ga je izdala GCU, oznaka KV, zaporedna številka knjigovodskega vpisa/leto in zaznamek »Poenostavljeni izvoz« (npr. SI00001003HI00001/KV250/2005). Uvoz: Priznani prejemnik vpiše: »Št. dovoljenja za poenostavitev, ki ga je izdala GCU, oznaka KV, zaporedna številka knjigovodskega vpisa/leto« (npr. SI00001HU00001/KV345/2005).

3 Oznake valut in kode

EUR EVRO, EURO

C Seznam stroškov**1 Splošno**

Stroški zajemajo prevoznino, dodatne pristojbine, carino in ostale stroške.

Ta seznam vsebuje običajne stroške opravil, ki so direktno povezani s prevozom (**del A**) ter običajne dodatne pristojbine, carino in druge stroške (**del B**).

2 Del A: Stroški opravil, ki so direktno povezani s prevozom

Ti stroški se pokrivajo z izjavo o plačilu »Franko«.

UIC-koda za papirni dokument	UNECE-koda za računalniški dokument	Opis	Pojas- nilo (glej 4. točko)	Poseb- nosti (glej 5. točko)
1	2	3	4	5
10	104024	Pristojbina za uporabo zabojnikov		X
11	104063	Pristaniške pristojbine	X	
12	104171	Pristojbina za dodatno nakladanje/razkladanje (vključno z menjavo osi)		
13	104102	Pristojbina za trajekt		
14	104109	Pristojbina za medpotno zaustavitev vagonov	X	
15	104135	Pristojbina za uporabo nakladalnih pripomočkov		X
16	104144	Pristojbina za uporabo palet		
17	104187	Pristojbina za prekladanje ali pretakanje		
18	105006	Pristojbina za odvoz	X	
19	106006	Pristojbina za dostavo	X	
20	108003	Pristojbina za uporabo specialnih vagonov npr. vagonov s spuščnim podom		X
21	108004	Pristojbina za prevoz s posebnim vlakom		
22	108005	Pristojbina za uporabo valjčnih podstavkov, valjčnih stojal		
23	108006	Pristojbina za izredne pošiljke		
24	110007	Pristojbina za uporabo vagonov hladilnikov		
26	104201	Pristojbina za prevoz skozi predor pod Rokavskim prelivom		
27	104159	Druge pristojbine	X	

3 Del B: Dodatne pristojbine, carine in drugi stroški

UIC-koda za papirni dokument	UNECE-koda za računalniški dokument	Opis	Pojasnilo (glej 4. točko)	Posebnosti (glej 5. točko)
1	2	3	4	5
		1. odsek: - Stroški za ravnanje z blagom		
30	203133	Pristojbina za nakladanje		
31	204178	Pristojbina za razkladanje		
32	206001	Pristojbina za prekladanje (vključno s popravilom tovora)		X
33	210041	Ležnina		
34	215005	Pristojbina za tehtanje		
35	216023	Pristojbina za dostavo na industrijski tir v namembni postaji		
36	216024	Pristojbina za dostavo na industrijski tir v odpravni postaji		
37	216031	Pristojbina za ranžiranje v odpravni postaji	X	
38	216045	Pristojbina za ranžiranje v namembni ali medpotni postaji	X	
39	216046	Pristojbina za uporabo dvigal		
		2. odsek: - Stroški za dokumentacijo		
40	301074	Pristojbina za izpolnjevanje carinskih formalnosti v odpravni državi	X	
41	301075	Pristojbina za izpolnjevanje carinskih formalnosti v tranzitni državi	X	
42	301076	Pristojbina za izpolnjevanje carinskih formalnosti v namembni državi	X	
43	302002	Pristojbina za obveščanje o prihodu pošiljke		X
44	302003	Pristojbina za potrdilo o izdaji pošiljke		
45	301001	Pristojbina za izpolnjevanje ostalih upravnih formalnosti	X	
46	301003	Nadomestilo za izpolnjevanje carinskih formalnosti, ki so za prevoznika obvezujoče		
		3. odsek: - Stroški za uporabo transportnih naprav		
50	401015	Vagonska zamudnina		
51	401016	Ostale pristojbine za zakasnitve, razen vagonske zamudnine		
52	401017	Pristojbina za uporabo cestnega transporterja (pri odvozu)		
53	401018	Pristojbina za uporabo cestnega transporterja (pri dostavi)		
54	402003	Pristojbina za uporabo ponjav		X
55	402006	Pristojbina za uporabo grelnih naprav		

UIC-koda (za papirni dokument)	UNECE-koda (za računalniški dokument)	Opis	Pojas- nilo (glej 4. točko)	Poseb- nosti (glej 5. točko)
1	2	3	4	5
		4. odsek: - Carina, davki in druge dajatve		
60	501005	Carina in druge dajatve, ki jih obračunava carinski organ brez DDV.		
61	502002	Davek na dodano vrednost, ki ga zaračuna carinski organ		
62	502009	Davek na dodano vrednost na stroške, ki so zaračunani s strani prevoznika v blagovni menjavi med državami članicami Evropske unije		X
		5. odsek: - Drugi stroški		
70	600018	Stroški za dodajanje ledu in naknadno dodajanje ledu		
71	600926	Pristojbina za čiščenje in razkuževanje		
72	606008	Nadomestilo za zavarovanje, navedba vrednosti	X	X
73	608001	Nadomestilo za izdatke prevoznika		
74	608003	Pristojbina za povzetje		
75	609008	Pristojbina za oskrbovanje živali		
76	609018	Stroški, ki nastanejo zaradi pričakovanja dokumentacije s strani pošiljatelja, ki je potrebna za izpolnjevanje carinskih ali drugih administrativno pravnih predpisov		X
77	609019	Stroški, ki nastanejo zaradi nepravilnih, netočnih ali nepopolnih podatkov pošiljatelja v tovrstnem listu, oz. podatkov, ki so na napačnem mestu v tovrstnem listu		X
78	609028	Pristojbina za spremljavo pošiljke	X	
79	609031	Nadomestilo za štetje ali preverjanje	X	
80	609085	Postajna pristojbina		
81	609126	Pristojbina za ponovno predajo pošiljke iz ali za tujino		
82	609128	Ostale pristojbine.		
83	609129	Ostali stroški		
84	609130	Ostali stroški, ki se zaračunajo prejemniku		X
85	609103	Zneski, ki jih zaračunajo drugi upravni organi		
86	609109	Strošek predhodnega prevoza (predvoznina)		X
87	606009	Nadomestilo za zavarovanje roka redne izročitve	X	X
		6. odsek: Skupne šifre (kode)		
02	200999	Vsi stroški za ravnanje z blagom (1. odsek)		
03	300999	Vsi stroški za dokumentacijo (2. odsek)		
04	400999	Vsi stroški za uporabo transportnih naprav (3. odsek)		
05	500999	Carina, davki in druge dajatve (4. odsek)		
06	600999	Vsi drugi stroški (5. odsek)		

4 Pojasnila nekaterih oznak

UIC-koda	UNECE-koda	
1	2	3
11	104063	<i>Pristaniška pristojbina</i>
		Te pristojbine se zaračunavajo v nekaterih morskih pristaniščih za določene storitve (ki ne spadajo k stroškom premikanja) pri prekladanju tovornih vagonov ali tovara s pristaniških kompleksov na ladje in obratno.
14	104109	<i>Pristojbina za medpotno zaustavitev vagonov</i>
		S to pristojbino se nadomestijo posebni stroški prevoznika, ki so povezani z medpotno zaustavitvijo, npr. delno dokladanje ali delno razkladanje pošiljke ali oskrba živali.
18	105006	<i>Pristojbina za odvoz</i>
		Odvoz pošiljke po cesti.
19	106006	<i>Pristojbina za dostavo</i>
		Dovoz pošiljke po cesti.
27	104159	<i>Druge pristojbine</i>
		Te pristojbine zaračunavajo določeni prevozniki, kot npr. za pokritje vagona ali za ščitni vagon.
37	216031	<i>Pristojbina za ranžiranje v odpravni postaji</i>
		Ta nadomestila se zaračunavajo, če so potrebne posebne premikalne storitve, npr., pri dostavi tovornih vagonov ali obratno, kadar se gre po njih ali preusmeritvi le-teh na poseben kraj postaje ali pristanišča; prav tako tudi pri posebnih zahtevah - večinoma skupaj z drugimi dodatnimi nadomestili (storitvami), npr. pri zamujenem naročilu za tehtanje v zvezi s stroški za tehtanje.
38	216045	<i>Pristojbina za ranžiranje v namembni ali medpotni postaji</i>
		Glej kodo 37.
40	301074	<i>Pristojbina za izpolnjevanje carinskih formalnosti v odpravni državi</i>
		Pristojbina za urejanje carinskih formalnosti za stranko v odpravni državi, npr. carinske logistične storitve kot predstavitev carinske deklaracije.
41	301075	<i>Pristojbina za izpolnjevanje carinskih formalnosti v tranzitni državi</i>
		Pristojbina za urejanje carinskih formalnosti za stranko v tranzitni državi, npr. carinske logistične storitve kot predstavitev carinske deklaracije.
42	301076	<i>Pristojbina za izpolnjevanje carinskih formalnosti v namembni državi</i>
		Pristojbina za urejanje carinskih formalnosti za stranko v namembni državi, npr. carinske logistične storitve kot predstavitev carinske deklaracije.
45	301001	<i>Pristojbina za izpolnjevanje ostalih upravnih formalnosti</i>
		Ta pristojbina se zaračunava, če prevoznik namesto pošiljatelja opravi določena administrativna dela, kot npr. določbe v zvezi z deviznim pravom, zdravstveno policijo in policijo za kužne bolezni živali, davčno zakonodajo, statistiko ali varnostno policijo. Ne velja za carinske predpise, za katere obstaja posebna šifra.

UIC-koda	UNECE-koda	
1	2	3

72 606008 *Pristojbina za zavarovanje, navedba vrednosti*

Ta pristojbina ustreza premiji za zavarovanje blaga, navedbo vrednosti oz. zavarovanje izročilnega roka.

78 609028 *Pristojbina za spremljavo pošiljke*

Ta pristojbina je predvidena za primere, pri katerih tarifa za spremljevalce blaga ali živali po veljavnih tarifah za potniški promet ne predvideva zaračunanje prevoznine glede na vrsto vlaka in uporabljen razred vagona.

79 609031 *Nadomestilo za štetje ali preverjanje*

Poleg štetja spadajo sem storitve prevoznika za preverjanje skladnosti pošiljke z navedbami v tovnem listu in upoštevanje varnostnih predpisov določenega blaga s strani pošiljatelja ter za nadzorovanje razkladanja pošiljke, katerega je naročil pošiljatelj oziroma prejemnik.

87 606009 *Nadomestilo za zavarovanje roka redne izročitve*

To nadomestilo ustreza premiji za zavarovanje roka redne izročitve.

5 Posebnosti

UIC-koda	UNECE-koda	
1	2	3

10 104024

15 104135

54 402003

Delno zaračunavanje teh nadomestil ni dopustno.

20 108003

72 606008

Delno zaračunavanje pristojbine za uporabo specialnih vagonov, za zavarovanje, navedbo vrednosti ter za zavarovanje izročilnega roka ni dopustno, če jo je treba zaračunati za celoten potek.

32 206001

To pristojbino nosi pošiljatelj (glej. 13. člen, 2. točka CIM). Postaja, kjer nastane ta pristojbina, le-to vnese v frankaturni račun (če je priložen tovnemu listu) ali pa jo zaračuna pogodbenemu prevozniku.

43 302002

84 609130

Teh nadomestil ni dovoljeno zaračunati pošiljatelju.

62 502009

V kolikor prevoznik z davčnimi določili ni oproščen od zaračunavanja DDV, mora te stroške zaračunati vsakemu dolžniku v okviru trgovinske izmenjave med državami članicami EU. To se naredi z opombo glede plačila stroškov, na katere se nanaša DDV.

76 609018

77 609019

Te stroške nosi pošiljatelj. Postaja, kjer nastane ta pristojbina, le-to vnese v frankaturni račun (če je priložen tovnemu listu) ali pa jo zaračuna pogodbenemu prevozniku.

86 609109

Stroške predhodnega prevoza (prevoznina) plača prejemnik.

87 606009

Za nadomestilo za zavarovanje roka redne izročitve delni obračun ni dovoljen.

D Vzorec tovarnega lista za notranji promet (SPPO-1)**1 Deli tovarnega lista**

Tovorni list za notranji promet (SPPO-1) je sestavljen iz 5 oštevilčenih delov:

List		Prejemnik lista
Št.	Oznaka	
1	Original	Prejemnik.
2	Tovorna karta	Prevoznik pri prispetju.
3	Obvestilo o prispetju/carina	Prevoznik ali carina pri prispetju.
4	Dvojniki	Pošiljatelj.
5	Kopija	Prevoznik pri odpravi.

2 Vzorec tovarnega lista ►►►

SETIS 020411-05/13517.M5

1

CETIS 020411-05/13517-M5

© 2005 SPPO-1
CETIS 020411-05/13517-M5

Računski odseki (nadaljevanje)				Franko		Nakazano																																																																																																				
				Valuta plačanega zneska	Tarifna valuta	Tarifna valuta	Valuta plačanega zneska																																																																																																			
Povzetje (prenos s sprednje strani)							80																																																																																																			
							86 Tečaj																																																																																																			
							90																																																																																																			
Prenos iz sprednje strani A B C <table><thead><tr><th>70</th><th>71</th><th>72</th><th>73</th><th>74</th><th>75</th><th>76</th><th>77</th><th>78</th><th>79</th></tr></thead><tbody><tr><td colspan="9">Računski odsek</td><td>Pristojbine</td></tr><tr><td colspan="9">Računski odsek</td><td>Pristojbine</td></tr><tr><td colspan="9">Računski odsek</td><td>Pristojbine</td></tr><tr><td colspan="9">Računski odsek</td><td>Pristojbine</td></tr><tr><td colspan="9">Računski odsek</td><td>Pristojbine</td></tr><tr><td colspan="9">Računski odsek</td><td>Pristojbine</td></tr><tr><td colspan="9">Računski odsek</td><td>Pristojbine</td></tr><tr><td colspan="9">Računski odsek</td><td>Pristojbine</td></tr><tr><td colspan="9">Računski odsek</td><td>Pristojbine</td></tr></tbody></table>				70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	Računski odsek									Pristojbine	Računski odsek									Pristojbine	Računski odsek									Pristojbine	Računski odsek									Pristojbine	Računski odsek									Pristojbine	Računski odsek									Pristojbine	Računski odsek									Pristojbine	Računski odsek									Pristojbine	Računski odsek									Pristojbine	81	82	
				70	71	72	73	74	75	76	77	78	79																																																																																													
				Računski odsek									Pristojbine																																																																																													
				Računski odsek									Pristojbine																																																																																													
				Računski odsek									Pristojbine																																																																																													
				Računski odsek									Pristojbine																																																																																													
				Računski odsek									Pristojbine																																																																																													
				Računski odsek									Pristojbine																																																																																													
				Računski odsek									Pristojbine																																																																																													
				Računski odsek									Pristojbine																																																																																													
Računski odsek									Pristojbine																																																																																																	
83 Tečaj	84	85	86 Tečaj																																																																																																							
87	88	89	90																																																																																																							
	81	82																																																																																																								
83 Tečaj	84	85	86 Tečaj																																																																																																							
87	88	89	90																																																																																																							
	81	82																																																																																																								
83 Tečaj	84	85	86 Tečaj																																																																																																							
87	88	89	90																																																																																																							
	81	82																																																																																																								
83 Tečaj	84	85	86 Tečaj																																																																																																							
87	88	89	90																																																																																																							
	81	82																																																																																																								
83 Tečaj	84	85	86 Tečaj																																																																																																							
87	88	89	90																																																																																																							
	81	82																																																																																																								
83 Tečaj	84	85	86 Tečaj																																																																																																							
87	88	89	90																																																																																																							
	81	82																																																																																																								
83 Tečaj	84	85	86 Tečaj																																																																																																							
87	88	89	90																																																																																																							
91	Prenos iz dodatnih listov		92																																																																																																							
93	Skupni znesek		94																																																																																																							

© 2005 SPPO-1
CETIS 020411-05/13517-M5

CM-11CE/CO-114070 S1137

SETIS 020411-05/13517.M5

CM-11CE/CO-114070 S1137

© 2005 SPPO-1
CETIS 020411-05/13517-M5

CETIS 020411-05/13517-M5

2. priloga – Spremljanje pošilk

Spremljanje pošilk

1. Obvezno se mora spremljati prevoz naslednjih vrst blaga:
 - lokomotiv, motorikov in elektromotorikov, ki se prevažajo na lastnih kolesih;
 - težkih strojev in konstrukcije, če je zaradi njihovega obsega in mase potreben nadzor med prevozom;
 - pošiljke v posebnih vagonih z aparati za gretje ali hlajenje, ki obratujejo v času prevoza;
 - živali.
2. Pošiljatelj mora v polje 7 (Izjave) tovarnega lista vpisati izjavo:
»3 – Spremljevalci (ime in priimek)«.
3. Spremljevalec mora podpisati izjavo, da je seznanjen z varnostnimi ukrepi, ki jih mora upoštevati med prevozom spremljane pošiljke po elektrificiranih progah javne železniške infrastrukture. Odpravna postaja pa spremljevalcu izstavi in izpolni spremljevalčev izkaz (CIT 13) s katerim se spremljevalec legitimira na prevozni poti. V kolikor predpisi dovoljujejo, lahko en spremljevalec spremlja več vagonov.
4. Če spremljevalca pošiljke ni mogoče namestiti v vagon s pošiljko in ni druge možnosti za varen prevoz v primernem vagonu se mora na zahtevo pošiljatelja (pri naročilu prevoza) zagotoviti poseben potniški ali tovarni vagon za prevoz spremljevalca.
5. Pošiljatelj lahko spremljevalca pooblasti, da namesto njega zahteva spremembo prevozne pogodbe in daje druga potrebna navodila med prevozom ali na namembni postaji brez posredovanja odpravne postaje. Vendar je to dovoljeno le pod pogojem, da vpiše ustrezno pooblastilo v polje 7 tovarnega lista. Spremljevalec lahko spremeni namembno postajo ali prejemnika le, če predloži dvojnik tovarnega lista in vpiše na hrbtno stran zahtevek za ustrezno spremembo prevozne pogodbe.
6. Spremljevalec živali. Živali je treba spremljati zaradi nujne oskrbe od odpravne do namembne postaje, razen:
 - če se te prevažajo v zaprtih kontejnerjih;
 - če je oskrba in nega dogovorjena z vsemi v prevozu udeleženi prevozniki in so to nalogo prevzeli;
 - če je pošiljatelj imenoval pooblaščenca, ki živali ob upoštevanju predpisanih rokov na vnaprej določenih krajih postanka oskrbuje in neguje.

Za krmljenje in napajanje živali, ki imajo spremljevalca skrbi spremljevalec le-teh, za krmljenje in napajanje živali brez spremljevalca pa prevoznik. Pošiljatelj lahko zahteva v polju 7 tovarnega lista, da se krmljenje ali polivanje živali opravlja samo na postajah, ki so za ta namen opremljene s potrebnimi napravami in navedene v 0800.03 (IDK).

Če se na postajah jemlje voda, prevoznik ne prevzema nikakršne odgovornosti za njeno kakovost.

V polju 56 tovarnega lista vpiše postaja dan in uro, ko je bilo opravljeno krmljenje, napajanje, polivanje živali ali je bila zamenjana voda pri prevozu živih rib in ribjega zaroda.

Spremljevalec med prevozom skrbi za živali, posebno za njihovo krmljenje in napajanje. Pri pošiljkah, ki jih je treba preložiti, skrbi tudi za prekladanje. Spremljevalec je v vagonu, kjer se prevažajo živali ves čas, dokler traja prevoz.

V vagonu za živali, ki imajo spremljevalca, se lahko prevaža tudi krma, ki je potrebna za prehrano živali med prevozom, oprema za živali in ročna prtljaga spremljevalca.

Kajenje je v vagonih, kjer se prevažajo živali prepovedano, če so v njih slama, seno ali kakšne druge snovi, ki se hitro vnamejo. Med prevozom ponoči smejo spremljevalci živali uporabljati samo takšne svetilke, ki ne morejo povzročiti požara.

7. Za spremljavo se računa nadomestilo, ki je navedeno v 0800.02 (RAP) – Ceniku železniških storitev (obrobna št. 78).

3. priloga – Obrazci

1 Frankaturni račun

1. **V notranjem prometu** se frankaturni račun **ne** uporablja.
2. **V mednarodnem prometu** se frankaturni račun uporablja, če se znesek stroškov, ki jih prevzema pošiljatelj pri prevzemu pošiljke v prevoz ne more natančno ugotoviti. Stroški se vnesejo v frankaturni račun po vzorcu iz 6. priloge 0883.05 – Priročnika za uporabo tovornega lista CIM (GLV-CIM) oziroma iz 4. priloge 0883.02 – Priročnika za uporabo vagonkega lista CUV (GLW-CUV). S pošiljateljem mora biti obračunan najpozneje v 30 dneh po preteku izročilnega roka.

2 Naknadne odredbe

2.1 Splošno

V skladu z 52. in 53. členom ZPPŽP lahko pošiljatelj in prejemnik spremenita prevozno pogodbo z naknadno odredbo.

2.2 Postopek

Naknadno odredbo se prevozniku posredujejo v ustrezni pisni obliki (e-pošta, telefaks, pismo). Za pospešitev pretoka informacij se da prednost elektronskim sredstvom kot sta internet in e-pošta. V ta namen je na spletni strani www.slo-zeleznice.si/si/tovorni-promet v zavihku *Uporabniško središče/Pogoji in tarife/Obrazci* na voljo obrazec **Naknadna odredba (CIT 7)** za izpolnjevanje, tiskanje in elektronsko posredovanje.

Navedbe morajo biti v skladu z vzorcem obrazca naknadne odredbe. V kolikor se za dajanje naknadne odredbe ne uporablja prednatisnjen obrazec, se odredba navede v šifrah in besedah. Podpis se lahko nadomesti s strojnim odtisom ali na drug primeren način.

Istočasno se prevozniku preda dvojnik tovornega lista, na katerega se zabeleži spremembe.

2.3 Posebna določila

Še posebno je potrebno upoštevati sledeča navodila:

- naknadna odredba ne sme povzročiti ločitve pošiljke;
- v primeru spremembe prevozne pogodbe, ki bi imela za posledico, da bi se prevoz, ki bi se moral končati znotraj določenega carinskega območja (npr. Evropska unija), končal izven tega območja ali obratno, se naknadna odredba lahko izvede samo s predhodnim dovoljenjem pristojnega carinskega urada;
- naknadna odredba pošiljatelja je dovoljena samo v primeru, če v polje 7 navede izjavo »**1 - Prejemnik nima razpolagalne pravice**«. Ostale izjave se lahko posebej dogovorijo s komercialno pogodbo;
- če je prejemnik predpisal, da se blago izroči nekomu tretjemu, le-ta ni upravičen do spremembe prevozne pogodbe.

3 Obveščanje o oviri pri prevozu – Navodila upravičenca

3.1 Splošno

V primeru ovire pri prevozu v smislu 49. člena ZPPŽP, prevoznik takoj sprejme ukrepe za odpravo ovire ali od upravičenca do pošiljke zahteva navodila.

3.2 Postopek

3.2.1 Zahteva za navodilo

Prevoznik od upravičenca do pošiljke zahteva navodilo v ustrezni pisni obliki (E-pošta, telefaks, pismo, itd.). Upravičenec do pošiljke je vedno prejemnik razen, če pošiljatelj v polje 7 navede izjavo »**1 - Prejemnik nima razpolagalne pravice**«. Ostale izjave se lahko posebej dogovorijo s komercialno pogodbo.

Navedbe morajo biti v skladu z vzorcem obrazca CIT 8. Podpis se lahko nadomesti s strojnim odtisom ali na drug primeren način.

3.2.2 Posredovanje navodila

Upravičenec do pošiljke posreduje prevozniku navodila v ustrezni pisni obliki (E-pošta, telefaks, pisno, itd.). Navedbe morajo biti v skladu z vzorcem obrazca CIT 8. V kolikor se za dajanje pošiljke na razpolago ne uporablja prednatisnjen obrazec, se razpolaganje navede v šifrah in besedah. Podpis se lahko nadomesti s strojnim odtisom ali na drug primeren način.

V kolikor upravičenec do pošiljke spremeni mesto izročitve ali prejemnika, se prevozniku istočasno preda dvojnik tovnega lista, na katerega se zabeležijo spremembe.

V primeru spremembe prevozne pogodbe, ki bi imela za posledico, da bi se prevoz, ki bi moral končati znotraj določenega carinskega območja (npr. Evropska unija), končal izven tega območja ali obratno, se naknadna odredba lahko izvede samo s predhodnim dovoljenjem odhodnega carinskega organa.

3.3 Obrazec »Ovire pri prevozu« (CIT 8) je na voljo v 0883.05 – Priročniku za uporabo tovnega lista CIM (GLV-CIM) v 8. Prilogi. Omenjeni priročnik je dosegljiv na spletni strani www.slo-zeleznice.si/sl/tovorni-promet v zavihku *Uporabniško središče/Pogoji in tarife*.

4 Obveščanje o oviri pri izročanju – Navodila upravičenca

4.1 Splošno

V primeru ovire pri izročanju v smislu 49. člena ZPPŽP, prevoznik zahteva navodila od pošiljatelja razen, če je v tovrnem listu z izjavo določeno, da se blago v primeru nastanka ovire pri izročanju takoj pošlje nazaj pošiljatelju.

4.2 Postopek

4.2.1 Zahteva za navodilo

Prevoznik od upravičenca do pošiljke zahteva navodilo v ustrezni pisni obliki (E-pošta, telefaks, pismo, itd.). Upravičenec do pošiljke je vedno prejemnik razen, če pošiljatelj v polje 7 navede izjavo »**1 - Prejemnik nima razpolagalne pravice**«. Ostale izjave se lahko posebej dogovorijo s komercialno pogodbo.

Navedbe morajo biti v skladu z vzorcem obrazca CIT 9. Podpis se lahko nadomesti s strojnim odtisom ali na drug primeren način.

4.2.2 Posredovanje navodila

Upravičenec do pošiljke posreduje prevozniku navodila v ustrezni pisni obliki (E-pošta, telefaks, pismo, itd.). Navedbe morajo biti v skladu z vzorcem obrazca CIT 9. V kolikor se za dajanje pošiljke na razpolago ne uporablja prednatisnjen obrazec, se razpolaganje navede v šifrah in besedah. Podpis se lahko nadomesti s strojnim odtisom ali na drug primeren način.

V kolikor upravičenec do pošiljke spremeni mesto izročitve ali prejemnika, se prevozniku istočasno preda dvojnik tovrnega lista na katerega se zabeležijo spremembe. V primeru, da prejemnik zavrne prevzem pošiljke, pošiljatelj lahko posreduje navodilo brez da bi predložil dvojnik tovrnega lista. V tem primeru se sporočilo »sprejem prevozne pogodbe« ne pošlje oziroma se izpis ne priloži.

V primeru spremembe prevozne pogodbe, ki bi imela za posledico, da bi se prevoz, ki se moral končati znotraj določenega carinskega območja (npr. Evropska unija), končal izven tega območja ali obratno, se naknadna odredba lahko izvede samo s predhodnim dovoljenjem odhodnega carinskega organa.

4.3 Obrazec »Ovire pri izročanju« (CIT 9) je na voljo v 0883.05 – Priročniku za uporabo tovrnega lista CIM (GLV-CIM) v 9. prilogi. Omenjeni priročnik je dosegljiv na spletni strani www.slo-zeleznice.si/sl/tovorni-promet v zavihku *Uporabniško središče/Pogoji in tarife*.

5 Seznam vagonov (CIT-23)

5.1 Način uporabe in vsebina vagonov določa komercialna pogodba.

5.1 **Notranji promet:** Tovornemu listu za notranji promet (SPPO-1) mora priložiti pošiljatelj 6 izvodov »Seznama vagonov«. Od tega 4 izvodi spremljajo pošiljko.

Mednarodni promet: V kolikor ni drugače dogovorjeno, se Seznam vagonov izstavi v toliko izvodih, kolikor je izvodov tovrnega lista CIM oz. vagonskega lista CUV (po en izvod za vsak list tovrnega / vagonskega lista) in dodaten izvod za primer ločitve maršrutnega vlaka/skupine vagonov.

5.2 Seznam vagonov mora vsebovati najmanj sledeče podatke (številke posameznih polj tovrnega lista iz katerih se prenesejo podatki v Seznam vagonov so navedeni v oklepaju).

5.3 V kolikor pri maršrutnemu vlaku / skupini vagonov, ki je odpravljena z enim tovrnim listom, pride do ločitve, se čas in vzrok ločitve zabeleži v polje 56 tovrnega lista. Pri tem se druge navedbe v tovrnem listu ne smejo spreminjati.

V primeru ločitve se v delih Seznama vagonov, ki spremljajo tovrni list, prečrta številke odstavljenih vagonov tako, da številke ostanejo čitljive.

Za odstavljeni del se uporabi dodatni izvod Seznama vagonov oziroma kopija. V tem se tekoče številke vagonov, ki nadaljujejo prevoz s prevoznim dokumentom prečrtajo tako, da ostanejo čitljive. V kolikor izvedba takega postopka ni mogoča, se izdela izpisek odstavljenih vagonov. Ta izvod Seznama vagonov se priloži Spremnici, ki služi za nadaljnji prevoz odstavljenih vagonov.

1 Oznaka dokumenta

- SEZNAM VAGONOV

2 Navedbe iz pripadajočega tovrnega lista

- Identifikacija pošiljke (polje 62)

- Datum prevzema (polje 16)

- Odpravna postaja (polje 16)

- Namembna postaja (polje 10)

- Prevozna pot (polje 50)

- Pošiljatelj (polje 1)

- Prejemnik (polje 4)

- Cariniti v (polje 51)

3 Navedbe, ki se nanašajo na vagon, ITE in blago

- Številka vagona (polje 18)
- Številka ITE (polje 21)
- Tip ITE (polje 21)
- Bruto masa ITE
- Neto masa vsebine ITE (polje 21)
- Tara ITE (polje 21)
- Številke na ITE nadetih zalivk (polje 21)
- Referenčne številke oziroma številka predajnega lista (polje 21)
- Stanje ITE (polje 21)
- Carinski dokument (polje 9)
- Navedba vrste blaga (polje 21)
- Šifra NHM (polje 24)
- Navedbe, ki se pri prevozu nevarnega blaga vpišejo v tovorni list v skladu z RID (polje 21)
- Masa tovara (polje 25)

4 Navedbe o spremljevalcu / spremljevalcih

- Ime in priimek (polje 7)

5 Izstavitev seznama vagonov

- Naslov podjetja
- Kraj in datum
- Podpis

Obrazec **Seznam vagonov (CIT 23)** je na voljo v interaktivni obliki za izpolnjevanje na spletni strani www.slo-zeleznice.si/sl/tovorni-promet v zavihku *Uporabniško središče/Pogoji in tarife/Obrazci*.

Nur für den kombinierten Verkehr

4. priloga

Pogoji za uporabo tovornih vagonov last prevoznika

Določila o pogojih uporabe vagonov last prevoznika, postopki naročanja vagonov in preklica ter obrazec za naročanje vagonov so dostopni na spletni strani

www.slo-zeleznice.si/sl/tovorni-promet/uporabnisko-sredisce/vagoni

5. priloga - Smernice za nakladanje

Smernice za nakladanje vagonov so izdane v posebnih zvezkih:

0800.12 – UIC Smernice za nakladanje, Zvezek 1, Načela

0800.13 – UIC smernice za nakladanje, Zvezek 2, Blago

0800.15 – LOCA Progovni razredi

Vsi zvezki so na voljo na spletni strani www.slo-zeleznice.si/sl/tovorni.promet .

Smernice za nakladanje se uporabljajo za pošiljke v notranjem kot tudi za pošiljke v mednarodnem prometu. So obvezujoče za uporabnike železniškega prevoza in prevoznika.

6. priloga – Seznam mejnih prehodov

Seznam mejnih prehodov je izdan v posebnem zvezku

0883.01 – Splošni seznam mejnih prehodov v mednarodnem blagovnem prometu

Predpis je na voljo na spletni strani www.slo-zeleznice.si/sl/tovorni-promet

**7. priloga – Določila za elektronsko izmenjavo podatkov
tovornega lista oz. vagonkega lista med
prevoznikom in stranko**

Določila za elektronsko izmenjavo podatkov tovarnega lista oziroma vagonkega lista med prevoznikom in stranko

1. Zakon o prevoznih pogodbah v železniškem prometu (ZPPŽP) in Enotni pravni predpisi za pogodbo o mednarodnem železniškem prevozu blaga (CIM) – dodatek B h Konvenciji o mednarodnih železniških prevozih (COTIF) opredelujeta možnost posredovanja / izmenjave podatkov v elektronski obliki. Posredovani podatki morajo po vsebini ustrezati podatkom, kot jih ob klasičnem načinu predaje vagonkega naročila oziroma najave prevoza ali v primeru drugih aktivnosti, stranka posreduje prevozniku.
2. Za izmenjavo podatkov med stranko in prevoznikom se sklene pogodba, s katero se pogodbeni stranki dogovorita za načine, postopke in vsebino podatkov pri poenotenju poslovnih procesov z elektronsko izmenjavo podatkov. Pogodba je sestavljena iz splošnega in tehničnega dela.

Podatki, posredovani v elektronski obliki, imajo enako dokazno vrednost kot podatki posredovani prevozniku v papirni obliki.

3. Prevoznik izvaja kontrolo dostavljenih podatkov. V primeru nepravilnosti ima prevoznik pravico podatke zavrniti oziroma apelirati na stranko, da posreduje točne in popolne podatke.

Stranka je odgovorna za škodo, ki bi nastala zaradi razlik med posredovanimi podatki in dejanskim stanjem.

8. priloga – Prevoz kontejnerjev

Prevoz kontejnerjev

I. Poglavlje

1. člen - Splošno

1. Ta določila veljajo za kontejnerje, predane v prevoz pod pogoji CIM.

Ti kontejnerji so lahko last prevoznikov ali privatni (fizični ali neki drugi pravni subjekt); uvrstitev zadnjih dovoli država, morajo pa ustrezati veljavnim mednarodnim predpisom za izdelavo velikih kontejnerjev.
2. »Kontejner« pomeni transportno pripravo (posode, cisterne ali druge priprave), ki je:
 - izdelana iz čvrstega materiala, in to tako obstojnega, da se lahko trajno uporablja,
 - posebej tako izdelana, da olajša prevoz blaga z enim ali več vrstami prometa brez spremembe vsebine,
 - prostornine najmanj 1 m³ in njene mere takšne, da ne prekoračujejo mer, določenih v železniških predpisih,
 - opremljena z napravami, ki olajšujejo manipulacijo in pritrditev.
3. Kot »veliki kontejner« se smatrajo kontejnerji s prostornino več kot 3 m³ in dolžino 6 m (20 angleških čevljev) ali več.
4. Pojem »kontejner« obsega dodatni pribor in opremo kontejnerja glede na njegovo vrsto, v kolikor se dodatni pribor in oprema prevaža skupaj s kontejnerjem. Ne zajema pa niti vozil niti njihove opreme in dodatnega pribora niti ostale embalaže.
5. Glede največjih mer zabojnika veljajo mednarodne tarife ali predpisi veljavni na odpravni postaji.

2. člen – Splošne določbe

1. Če v tarifi ni drugače določeno, sme biti vsebina enega kontejnerja predmet ene same prevozne pogodbe.
2. Če v tej prilogi ni posebne določbe, se uporabljajo za prevoz praznih in naloženih kontejnerjev ostale določbe CIM-a.

Naložene kontejnerje zaprtega tipa preda pošiljatelj plombirane. Plomba mora biti takšna, da se ne more nasilno odpreti brez vidnih sledov. V določenem prometu se lahko prevoznik in pošiljatelj dogovorita, da se plombe ne uporabljajo.

Pošiljatelj vnese v polje tovarnega lista, predvideno za navedbo blaga, število in označbo plomb, ki jih je on nadel po predhodnem 1. odstavku.

Pošiljatelj, ki preda v prevoz blago v kontejnerjih odprtega tipa, mora ukreniti vse, da se izogne nevarnostim, ki jih lahko povzroči naloženemu blagu uporaba takih kontejnerjev.

Če se naloženi kontejner med potjo tako poškoduje, da se ne more peljati dalje, tedaj lahko prevoznik preloži blago v drug kontejner ali vagon. Če se blago preloži v vagon se voznina računa tako, kot če bi se blago prepeljalo od odpravne do namembne postaje v tem vagonu, razen če ni voznina za prevoz v kontejnerju nižja. Stroški, nastali zaradi preložitve, bremenijo blago, v kolikor ni prišlo do preložitve po krivdi železnice.

3. člen - Prevoz od vrat do vrat

1. Za kontejnerje, ki jih prevoznik prevzame v prostorih pošiljatelja, se sklene prevozna pogodba v njegovih prostorih. Za kontejnerje, ki se izdajo v prostorih prejemnika, se zaključi prevozna pogodba v njegovih prostorih.
2. Odpravna postaja, če je možno, preveri, če so navedbe, ki jih je vnesel pošiljatelj v polje 21 tovornega lista o številu in označbi plomb, usklajene z nadetimi plombami na zabojniku. Če se to ne ujema, se prosi pošiljatelja, da popravi svoje navedbe. Če pošiljatelj ni dosegljiv, tedaj odpravna postaja kljub temu prevzame tovorni list, popravi navedbe in ta popravek potrdi v polju 56 »Izjave prevoznika«.

II. Poglavje - Kontejnerji last prevoznika

4. člen - Predaja. Vračanje. Pristojbine.

Za uporabo kontejnerjev se lahko zaračuna pristojbina, katere višina je določena v tarifi. Tarifa mora nadalje vsebovati pogoje, pod katerimi se dajo kontejnerji na razpolago, rok v katerem morajo biti vrnjeni, kakor tudi pristojbine, ki se zaračunajo, če se ne drži roka.

5. člen - Navedbe v tovornem listu

Razen podatkov, predpisanih v 1. prilogi 0800.01 (SPPO) oziroma za mednarodni promet v 0883.05 – Priročniku za uporabo tovornega lista CIM (GLV-CIM), navede pošiljatelj v tovorni list na predpisano mesto, vrsto, lastninski znak, številko kontejnerja, njegovo lastno maso v kilogramih, kakor tudi v danem primeru ostale oznake kontejnerja. Masa notranjih snemljivih posebnih naprav, ki služijo za pakiranje ali pritrditev blaga, se ne šteje v lastno maso kontejnerja.

6. člen - Ravnanje. Čiščenje.

Tarife določajo pogoje, pod katerimi se nakladajo in razkladajo kontejnerji. Nakladanje ne zajema samo nakladanje na vagon, temveč tudi ostala opravila, posebej pritrditev kontejnerja.

Prejemnik je dolžan vrniti čist kontejner sicer zahteva prevoznik plačilo pristojbine, katere višina je določena v tarifi.

7. člen - Ponovna uporaba

1. Naložene izdane kontejnerje lahko uporabi prejemnik za ponovni prevoz samo po soglasju namembnega prevoznika.
2. Odpravna postaja vnese izračunano pristojbino za uporabo zabojnika od odpravne do namembne postaje v tovorni list pod prevoznino v prvi računski odsek, in sicer v valuti odpravne države, v kolikor tarife ne določajo drugače.

8. člen - Izguba in poškodovanje

1. Kdor prevzame od prevoznika prazen ali naložen kontejner, mora preveriti stanje kontejnerja v času prevzema; stranka odgovarja za škodo, ki se ugotovi pri vrnitvi kontejnerja prevozniku in ji pri predaji ni sporočila, razen če dokaže, da je škoda bila že pri predaji ali je nastala zaradi okoliščin, ki se jih stranka ni mogla izogniti in ni mogla odpraviti njihovih posledic.
2. Pošiljatelj odgovarja za izgubo ali poškodbo kontejnerja, do katere pride med izvedbo prevozne pogodbe, če so izgubo ali poškodbo povzročili njegovi ljudje ali je nastala zaradi nekega njegovega ravnanja.

3. Če se kontejner ne vrne prevozniku v 30 dneh, računajoč od naslednjega dne po predaji, pošiljatelju ali prejemniku se smatra, kot da je izgubljen in se zahteva nadomestilo v višini njegove vrednosti.

III. Poglavje - Privatni kontejnerji

9. člen – Dovoljenje

Privatne kontejnerje lahko odobri država, katere proge spadajo pod Enotne pravne predpise, če ustrezajo glede na konstrukcijo in napise za to predvidenim pogojem. Odobrene kontejnerje, razen velikih kontejnerjev, obeleži prevoznik s posebnim znakom /P/.

10. člen - Navedbe v tovnem listu

Razen navedb, predpisanih v 1. prilogi 0800.01 (SPPO) oziroma za mednarodni promet v 0883.05 – Priročniku za uporabo tovnega lista CIM (GLV-CIM), navede pošiljatelj v za to predvideno mesto v tovnem listu še sledeče podatke:

- vrsto, številko, lastno maso v kilogramih, kakor tudi v danem primeru ostale oznake kontejnerja,
- pri odobrenih kontejnerjih, razen znaka države, ki jih je odobrila in pri drugih, razen velikih kontejnerjih, tudi črko /P/,
- nadalje pri praznih kontejnerjih kot navedbo blaga ali »Odobren prazni kontejner« ali »Veliki kontejner – prazen«.

1 Masa notranjih snemljivih posebnih naprav, ki služijo za pakiranje ali pritrditev blaga, se ne šteje v lastno maso kontejnerja.

2 Material za pakiranje in njegova masa v vračajočem se kontejnerju, se posebej navede v tovnem listu.

11. člen – Povzetje

Prazen privatni kontejner se ne sme obremeniti s povzetjem.

12. člen - Posebne naprave

Če so kontejnerji opremljeni s posebnimi napravami (hladilne naprave, posode za vodo, strojne naprave itd.), tedaj poslužuje te naprave pošiljatelj ali poskrbi za posluževanje.

13. člen - Vračanje ali ponovna predaja

Razen posebnih dogovorov prevoznik ni dolžan, da po izdaji privatnega kontejnerja prejemniku, skrbi za vrnitev praznega kontejnerja ali njegovo ponovno uporabo.

14. člen - Odškodnina pri izgubi ali poškodbi kontejnerja

Odškodnina, ki se določilih CIM - dodatka B h konvenciji COTIF plača za izgubljeni kontejner oziroma pri poškodbi kontejnerja, se računa na osnovi stroškov popravila.

15. člen - Odškodnina pri prekoračitvi izročilnega roka

Prevoznik lahko, ne glede na določila CIM – dodatka B h konvenciji COTIF, predvidi s posebnim dogovorom z lastnikom ali najemnikom, da mu pri prekoračitvi izročilnega roka zagotovi posebno odškodnino.

9. priloga

Pogoji za tovarne vagone drugih imetnikov

Določila s pogoji za tovarne vagone drugih imetnikov so dostopna na spletni strani www.slo-zeleznice.si/sl/tovorni-promet/uporabnisko-sredisce/vagoni

10. priloga – rezervirano

11. priloga - Obračun in fakturiranje opravljenih storitev

1 Obračun in fakturiranje prevoznih stroškov - plačilna pogodba

Stranke, ki pogosto prevažajo blago po železnici in redno plačujejo opravljene storitve, se lahko s SŽ-TP dogovorijo, da opravljenih storitev ne plačujejo vsakič posebej, ampak v določenih časovnih obdobjih na podlagi izstavljenega računa. Pogoji za tak način obračuna je sklenjena plačilna pogodba.

1.1 SŽ-TP lahko sklene plačilno pogodbo:

- **s pošiljateljem**, če je plačnik opravljenih storitev po prevoznici pogodbi pošiljatelj,
- **s prejemnikom**, če je plačnik opravljenih storitev po prevoznici pogodbi prejemnik,
- **s tretjo osebo**, ki je v tovorni list oz. vagonskih list CUV vpisana kot plačnik prevoznih storitev

Če pošiljatelj oziroma prejemnik nista tudi plačnika opravljenih storitev, mora pošiljatelj v predvideno polje tovornega lista oziroma vagonskega lista CUV (polje 3 oziroma 6) vpisati šifro plačnika prevoznih storitev ter v polje 7 vpisati »16.3 – Plačnik prevoznih storitev (naziv plačnika in njegovo identifikacijsko številko za DDV (ID DDV))«.

1.2 Če ima stranka s SŽ-TP sklenjeno komercialno pogodbo, mora v polje 14 tovornega lista vpisati indikator za pogodbo (1) v nadaljevanje polja 14 pa še 6 mestno številko komercialne pogodbe. Če stranka s SŽ-TP nima sklenjene komercialne pogodbe je podlaga za obračun opravljenih storitev tarifna cena. Stranka v tem primeru v polje 14 vpiše indikator za tarifo (2) in šestmestno številčno oznako tarife.

Prevoznine se v primeru sklenitve plačilne pogodbe ne vpisujejo v tovorni oziroma vagonski list CUV.

Nadomestila za dodatne storitve ter druge stroške za SŽ-TP in druge prevoznike se vpisujejo v tovorni list oziroma vagonski list CUV.

Prevozne storitve za eno pošiljko je možno plačati le na en način. Če je za prevoz določene pošiljke s SŽ-TP dogovorjena plačilna pogodba, se glede na izjavo o plačilu, v obračun vključijo tudi nadomestila za opravljene storitve na SŽ-TP in pri tujih prevoznikih.

1.3 S plačilno pogodbo se pogodbeni stranki dogovorita o plačilnih pogojih (valuta plačila, tečaji za preračunavanje, plačilni rok, itd.) in reševanju reklamacijskih zahtevkov.

1.3.1 Obračunska obdobja

SŽ-TP obračunava opravljene storitve na koncu vsakega obračunskega obdobja. Obračunska obdobja so:

- od 01. do 10. v mesecu;
- od 11. do 20. v mesecu;
- od 21. do zadnjega dne v mesecu.

Kriteriji za uvrstitev opravljenih storitev v posamezno obračunsko obdobje so pri:

- **prevozu in nadomestilih, vezanih na prevozno pogodbo:**
 - a) *v notranjem prometu:*
datum prispetja pošiljke v namembno postajo,
 - b) *v mednarodnem prispetju (uvoz, luški tranzit - prevozi za luko):*
datum prispetja pošiljke v namembno postajo,
 - c) *pri mednarodni odpravi (izvoz, luški tranzit – prevozi iz luke):*
datum odprave pošiljke,
 - d) *pri kopenskem tranzitu:*
datum prispetja pošiljke na izstopno mejno postajo.
- **storitvah, ki niso vezane na prevozno pogodbo** - obračunajo se glede na datum opravljene storitve.

Obveznost plačila nastane zadnji dan obračunskega obdobja, pri storitvah, ki niso vezana na prevozno pogodbo pa na datum opravljene storitve.

1.3.2 Priloga k računu - specifikacija opravljenih storitev

SŽ-TP opravljene storitve obračuna in izkaže v specifikaciji, ki je priloga k računu, v valuti, v kateri je dogovorjena pogodbeni cena in ta znesek preračunajo v valuto plačila. V primeru, da pogodbeni cena ni dogovorjena v nominalnem znesku ampak relativno v razmerju do osnovne tarife, SŽ-TP opravljene storitve obračuna v tarifni valuti in ta znesek preračuna v valuto plačila.

1.3.3 Plačilna valuta in tečaj za preračunavanje

Plačilna valuta je EUR. Upoštevajoč zakonodajo, se s pogodbo lahko dogovori druga valuta plačila.

Za preračunavanje zneskov iz tujih valut v EUR ali obratno, se uporablja **Tečajnica Banke Slovenije - referenčni tečaj ECB** veljaven na dan nastanka obveznosti plačila (v nadaljevanju tečajnica), ki jo Banka Slovenije objavi vsak delovni dan okrog 14.30 ure. SŽ-TP bo objavljeno tečajnico pričel uporabljati **prvi dan po objavi** (torej od 00.00 ure dalje).

1.3.4 Rok za obračun in izstavitve računov

SŽ-TP obračuna opravljene storitve, izdela specifikacije - priloge k računu in izstavi račune najkasneje v 6 (šestih) delovnih dneh po zaključku obračunskega obdobja.

1.3.5 Plačilni rok

Rok za plačilo prejetega računa je 15 (petnajst) dni od dneva izstavitve računa. S pogodbo se lahko dogovori tudi drugačen plačilni rok. Račun je poravnan, ko denar prispe na transakcijski račun SŽ-TP.

V primeru nepravočasne poravnave prejetih računov se zaračunajo zamudne obresti v skladu z Zakonom o predpisani obrestni meri zamudnih obresti. Če se plačilni rok izteče na soboto, nedeljo ali z zakonom določen dela prost dan, se le-ta podaljša do prvega naslednjega delovnega dne.

1.3.6 Zavarovanje plačil

V primeru ponavljajočih se zamud pri plačilih, SŽ-TP lahko za zavarovanje plačila zahteva od stranke predložitev bančne garancije (ki jo bo v primeru zamude unovčil) ali depozita. S pogodbo se je možno dogovoriti tudi za drug instrument za zavarovanje plačil.

2 Plačilo na podlagi izstavljenega računa (PIR) - plačilo po pogojih »800.20«

Stranke, ki za plačevanje opravljenih storitev s SŽ-TP nimajo sklenjene plačilne pogodbe, plačujejo le-te na podlagi izstavljenega računa (PIR).

Ta določila veljajo za stranke, ki imajo status pravne osebe in svoj sedež na območju Republike Slovenije oziroma so davčni zavezanci v Republiki Sloveniji ter za samostojne podjetnike posameznike.

PIR se lahko izstavi stranki samo za prevoze, kjer je v tovorni list oz. vagoni list CUV vpisana izjava o plačilu do kraja do katerega SŽ-TP na podlagi razpoložljivih tarif lahko sam izračuna ceno prevozne storitve.

2.1 SŽ-TP izstavi račun:

- **pošiljatelju**, če je plačnik opravljenih storitev po prevozni pogodbi pošiljatelj,
- **prejemniku**, če je plačnik opravljenih storitev po prevozni pogodbi prejemnik,
- **naročniku**, ki je plačnik naročenih storitev, ki niso vezane na prevozno pogodbo.

2.2 Ko je plačnik opravljenih storitev po prevozni pogodbi pošiljatelj, mora le-ta za potrebe izstavitve računa pred odpravo pošiljke v polje 7 tovornega lista oz. vagonkega lista CUV vpisati izjavo: »16.9 - PIR – Plačilo po 800.20« ter izjavo podpisati. Ko pa je plačnik opravljenih storitev po prevozni pogodbi prejemnik, mora le-ta pred razrešitvijo tovornega lista oz. vagonkega lista CUV (pred prevzemom pošiljke) v polje 7 vpisati izjavo: »16.9 - PIR – Plačilo po 800.20« ter izjavo podpisati.

2.3 Stranka mora za identifikacijo in izstavitve računa predložiti vse potrebne podatke in potrdila (potrdilo o registraciji, identifikacijsko številko za DDV (ID DDV – če so davčni zavezanci oziroma veljaven osebni dokument s sliko, če nimajo statusa pravne osebe), da mu lahko SŽ-TP izstavi račun v skladu z določili ZDDV.

2.4 Opravljene storitve po prevozni pogodbi se obračuna glede na datum opravljene storitve skladno z določili točke 1.3.1 te priloge.

Storitve, ki niso vezane na prevozno pogodbo, se obračunajo glede na datum opravljene storitve.

SŽ-TP opravljene storitve obračuna in izkaže v specifikaciji, ki je priloga k izstavljenemu računu v EUR.

2.5 Rok za obračun storitev in izstavitve računov

SŽ-TP obračuna opravljene storitve, izdela specifikacijo in izstavi račun najkasneje v 6 (šestih) delovnih dneh po zaključku obračunskega obdobja.

2.6 Plačilna valuta plačila in tečaj za preračunavanje

Plačilna valuta je EUR.

Za preračunavanje zneskov iz tujih valut v EUR, se uporablja **Tečajnica Banke Slovenije - referenčni tečaj ECB** veljaven na dan odprave oziroma prispetja - glede na izjavo o plačilu (v nadaljevanju tečajnica), ki jo Banka Slovenije objavi vsak delovni dan okrog 14.30 ure. SŽ-TP bo objavljeno tečajnico pričel uporabljati **prvi dan po objavi** (torej od 00.00 ure dalje).

2.7 Plačilni rok

Plačnik plača opravljene storitve na podlagi prejetega računa in specifikacije, ki je priloga k računu v 8 (osmih) dneh od dneva izstavitve računa. Račun je poravnan, ko denar prispe na transakcijski račun SŽ-TP.

V primeru nepravočasne poravnave prejetega računa se zaračunajo zamudne obresti v skladu z Zakonom o predpisani obrestni meri zamudnih obresti.

Če se plačilni rok izteče na soboto, nedeljo ali z zakonom določen dela prost dan, se le-ta podaljša do prvega naslednjega delovnega dne.

3 Plačilo opravljenih storitev na podlagi plačilnega naloga (PNA) - plačilo po pogojih »800.30«

3.1 Ta določila veljajo za:

- fizične osebe,
- samostojne podjetnike,
- pravne osebe s sedežem v Republiki Sloveniji,
- pravne osebe v stečaju s sedežem v Republiki Sloveniji.

3.2 PNA se lahko izstavi stranki samo za prevoze, kjer je v tovorni list oz. vagoni list vpisana izjava o plačilu, na osnovi katere lahko SŽ-TP takoj izračuna ceno prevozne storitve.

SŽ-TP izda in vroči PNA:

- **pošiljatelju**, če je plačnik opravljenih storitev po prevozni pogodbi pošiljatelj,
- **prejemniku**, če je plačnik opravljenih storitev po prevozni pogodbi prejemnik,
- **naročniku**, ki je plačnik naročenih storitev, ki niso vezane na prevozno pogodbo.

Ko je plačnik opravljenih storitev po prevozni pogodbi pošiljatelj, mora le-ta za potrebe naknadne izstavitve računa v polje 7 tovrnega lista oz. vagonkega lista CUV vpisati izjavo: »16.10 - PNA – Plačilo po 800.30«, ko pa je plačnik opravljenih storitev po prevozni pogodbi prejemnik, mora le-ta v polje 7 tovrnega lista oz. vagonkega lista CUV vpisati izjavo: »16.10 - PNA – Plačilo po 800.30«.

3.2 Če je plačnik storitev po prevozni pogodbi pošiljatelj, SŽ-TP obračuna storitve še pred sklenitvijo prevozne pogodbe. Če pa je plačnik storitev po prevozni pogodbi prejemnik, SŽ-TP storitve obračuna še pred razrešitvijo tovrnega lista oz. vagonkega lista CUV. Stranka (pošiljatelj ali prejemnik) plača opravljene storitve s plačilnim nalogom, ki mu ga izroči SŽ-TP že delno izpolnjenega (ime, naslov in številka računa upravičenca in znesek) na odpravni ali namembni postaji. Sam dopiše le svoj naziv. Plačilo po plačilnem nalogu mora biti izvršeno pred prevzemom blaga v prevoz oziroma pred razrešitvijo tovrnega lista oz. vagonkega lista. Stranka je dolžna predložiti SŽ-TP na vpogled originalno dokazilo o izvršenem plačilu. Če se stranka pri dodatnem izpolnjevanju zmoti ali če kako drugače poškoduje plačilni nalog, mora ob predložitvi novega plačilnega naloga priložiti tudi prvotni plačilni nalog.

3.3 SŽ-TP stranki za izvršena plačila s plačilnim nalogom naknadno izstavi račun.

**12. priloga – Izvajanje carinskih in drugih opravil, ki jih zahtevajo
državni organi**

I. Izvajanje carinskih in drugih opravil, ki jih zahtevajo državni organi

1. Splošni pogoji, odgovornosti

1.1 Prevoznik opravlja med prevozom formalnosti, ki jih zahtevajo carinski ali drugi upravni organi.

1.2 Če je pošiljatelj z izjavo o plačilu, vpisano v tovnem listu, zajel tudi carinske dajatve, lahko prevoznik po svojem preudarku opravi carinske formalnosti na medpotni postaji ali v kraju izročitve. Ta izjava o plačilu ne vsebuje za prevoznika obveznosti, za plačilo carinskih in drugih dajatev. Za to je potreben poseben dogovor med pošiljateljem in prevoznikom.

Razen izjem iz prejšnjega odstavka, lahko prejemnik opravi carinske formalnosti v kraju izročitve, na katerem je carinarnica, če je v tovnem listu navedeno, da je treba opraviti carinske formalnosti v kraju izročitve, ali če ni take zahteve, blago pa je prispelo v kraj izročitve neocarinjeno. Omenjene formalnosti lahko opravi tudi prejemnik v kraju izročitve, ki nima carinarnice, če zakoni ali predpisi države to dopuščajo ali če sta to vnaprej dovolili prevoznik in carina. Prejemnik lahko uveljavi eno izmed prehodno navedenih pravic, če prej plača stroške, ki bremene pošiljko.

1.3 Pošiljatelj mora priložiti tovnemu listu listine, potrebne za formalnosti, ki se morajo na zahtevo carinskih in drugih upravnih organov opraviti pred izročitvijo blaga. Te listine se lahko nanašajo le na blago iz istega tovnega lista, če ni v carinskih ali drugih upravnih predpisih ali tarifah drugače določeno.

Če te listine niso priložene k tovnemu listu ali če jih mora predložiti prejemnik, mora pošiljatelj navesti v tovnem listu postajo, carinarnico ali kakšen drug organ, kjer bo prevoznik dobil zadevne listine na razpolago in kjer je treba opraviti formalnosti. Če je pošiljatelj osebno ali njegov pooblaščenec navzoč pri formalnostih, ki jih zahtevajo carinski ali drugi upravni organi, zadostuje, da se te listine predložijo ob opravljanju teh formalnosti.

1.4 Prevozniku ni treba preverjati, ali so predložene listine zadostne in točne.

Pošiljatelj je odgovoren prevozniku za vso škodo, ki bi utegnila nastati zaradi tega, ker ni bilo listin, ker so bile listine nepopolne, nepravilne ali nepravočasno izročene, razen če je za to kriv prevoznik.

Prevoznik je odgovoren za škodo, ki jo povzroči s tem, da izgubi, ne uporabi ali nepravilno uporabi listine, navedene v tovnem listu in priložene k njemu, ali listine, ki so ji bile zaupane; morebitna odškodnina pa nikdar ne sme presegati odškodnine, ki bi jo morala plačati, če bi se blago izgubilo.

1.5 Pošiljatelj mora glede pakiranja in pokrivanja blaga spoštovati predpise carine ali drugih upravnih organov. Če pošiljatelj ni pakiral ali pokrival blaga po teh predpisih, lahko to stori prevoznik; z nastalimi stroški bremeni pošiljko.

1.6 Prevoznik lahko odkloni pošiljke, katerih plombe, ki so jih namestili carinski ali drugi upravni organi, so poškodovane ali nepopolne.

2. Cena storitev in plačilo

Plačilo storitev se opravi skladno z določili tarife 0800.02 (RAP).

II. Zastopanje v carinskih zadevah

1. Splošni pogoji, odgovornosti

SŽ-TP opravljajo dejavnost zastopanja v carinskih zadevah v skladu z ustreznimi določili Splošnih pogojev poslovanja mednarodnih špediterjev Slovenije - Uradni list RS št. 67/2009 z dne 24.08.2009.

2. Sprejem in obdelava naročila

Za izvedbo carinskega postopka je potrebno s strani naročnika pridobiti naročilo. Naročilo za izvedbo carinskega postopka, ki zahteva uporabo carinske garancije, se posreduje v pisni obliki (faks, e-pošta, pismo...).

Potrebno je preveriti ali so priloženi vsi potrebni spremljajoči dokumenti za izvedbo zahtevanega carinskega postopka in njihovo usklajenost z dejanskim stanjem blaga. Če ni drugače pisno dogovorjeno, nastopa carinski posrednik v postopku izvajanja carinskih formalnosti v imenu in na račun naročnika (neposredno zastopanje). Nastopanje carinskega posrednika in na račun naročnika (posredno zastopanje) mora biti posebej dogovorjeno.

3. Usklajevanje dokumentacije

V primeru ugotovitve neskladja med dokumentacijo, stanjem blaga in zahtevanim carinskim postopkom se o tem pisno obvesti naročnika in se z njim pristopi k usklajevanju dokumentacije blaga.

4. Predpregled pošiljk

Na zahtevo stranke ali na pobudo SŽ-TP se izvede predpregled pošiljke zaradi:

- namena ugotovitve vrste in količine blaga,
- odvzema morebitne spremljajoče dokumentacije,
- ugotovitve morebitne poškodovanosti pošiljke (blaga in/ali embalaže).

Na carino se vloži vloga za predpregled, ki se izvede v prisotnosti carine.

5. Izdelava carinskih dokumentov

Carinske dokumente se izdelata skladno s predpisi za zahtevani carinski postopek.

6. Izvajanje opravil drugih državnih organov

V kolikor je potrebno pred carinskim postopkom izvesti opravila, ki jih zahtevajo drugi državni organi (npr. zdravstveni, veterinarski itd.), se to izvede z uradnim postopkom (vloga).

V kolikor je vloga za izvajanje opravil zavržena, se nepravilnosti uskladijo (glej 3. točko).

7. Reševanje neskladij v carinskem postopku

V primeru zavrnitve carinskih dokumentov in s tem neuspešnega carinjenja blaga je potrebno nastalo neskladje odpraviti:

- o vseh zadevah, ki bistveno vplivajo na odpravo neskladja, se obvešča naročnika, ki je dolžan zagotoviti manjkajoče podatke oziroma dokumente in navodila potrebna za izvedbo carinskega postopka;
- v aktivnost popravka/izdelave carinske dokumentacije se pristopi po odpravi neskladja.

8. Cena storitev in plačilo

Cena in način plačila carinske storitve se opravi na podlagi cenika pogodbenih določil oziroma po posebnem dogovoru, sklenjenem ob naročilu carinske storitve. *(Nadomestilo po obrobni številki 46.1 iz tarife 0800.02 (RAP) se v tovarni list ne zaračunava)*
Rok plačila carinskih storitev z uporabo carinske garancije ne sme biti daljši od 30 dni.

9. Zavarovanje plačila carinskih obveznosti

Naročnik je dolžan plačati za vsako opravljeno storitev ter povrniti vse stroške (carinske dajatve, davki, trošarine in druge dajatve ter drugi stroški) v zvezi z izvedbo naročila.

SŽ-TP ima pravico od naročnika kadarkoli zahtevati ustrezen instrument zavarovanja plačila (predujem, bančna garancija, poroštvo, zastava, menica ipd.)

Kadar SŽ-TP pri izvedbi naročila založi lastna sredstva, je upravičen do posebnega plačila za to opravilo (uporaba carinske garancije) ter do provizije za založena sredstva.

10. Naročilo carinske storitve

Naročnik naročilo pošlje na naslov:

SŽ – Tovorni promet, d.o.o
Carinske dejavnosti
Kajuhova 51
1000 Ljubljana

Kontakt:

Tel.: 01 29 15 459, 01 29 15 471

GSM: 041 722 412, 051 317 069

Faks: 01 29 12 931

E-pošta: vlado.tratar@slo-zeleznice.si
saso.zalaznik@slo-zeleznice.si

OBRAZEC ZA NAROČILO - DISPOZICIJA (VZOREC)

SŽ-TOVORNI PROMET D.O.O.

DISPOZICIJA ZA CARINSKI POSTOPEK UVOZ / IZVOZ

NALOGODAJALEC: (ime, naslov, davčna številka , kon. oseba, tel., fax.)

1. Pošiljatelj / prodajalec (izvoznik), EORI številka: _____

2. Prejemnik / kupec (uvoznik), EORI številka: _____

3. Carinsko zastopanje: **N**-neposredno, **P**-posredno (ustrezno obkroži)
4. Pravilo za ugotavljanje carinske vrednosti (šifra 1,2,3,4,5 ali 6 – 29. do 31. čl. Carinskega zakonika):
Šifra **1** :Transakcijska vrednost uvoženega blaga
Šifre **2, 3, 4, 5**, ali **6**
(ustrezno obkroži)
5. Stroški, ki jih je potrebno všteti dejansko plačani ali plačljivi ceni za blago (32. čl. Carinskega zakonika, stroški prevoz blaga, zavarovanje blaga, licenčnine....):

Prevoz blaga : _____
Zavarovanje blaga: _____
Licenčnine: _____
Ostali stroški : _____
6. Podatki o blagu:

Trgovski naziv blaga (opis blaga): _____

Št. in vrsta embalaže: _____bruto/neto teža: _____
Carinska tarifna oznaka: _____
Poreklo blaga: _____Stopnja DDV: _____
Št. carinske fakture: _____Vrednost blaga v valuti: _____

7. Vrsta posla: _____ Car.postopek: _____ Dobavni pogoji (pariteta INCOTERMS 2000, 2010): _____ Kraj: _____
8. Carinske ugodnosti (preferencialno poreklo, oprostitvev plačila car. dajatev...): _____

Vrsta dokazila: _____ številka dokazila: _____
9. Carinska garancija in odlog plačila DDV: (ustrezno obkroži)
X – garancija podjetja SŽ-TOVORNI PROMET d.o.o.
X – garancija nalogodajalca: - evidenčna št. _____
- Evidenčna številka odloga plačila carinskih dajatev : _____

X – drugo (gotovinsko plačilo A....) _____
X– DDV odlog plačila (način plačila = G) DA NE
10. Posebna navodila (dovoljenja, soglasja, potrdila, režimi, izjave): _____

11. Drugo (podatki, ki niso zajeti v predhodnih točkah): _____

Nalogodajalec jamči za točnost in popolnost podatkov, v primeru netočnih in nepopolnih podatkov se zavezuje povrniti podjetju SŽ-TOVORNI PROMET d.o.o. vso nastalo škodo in stroške.

Ime in priimek odgovorne osebe:

Žig in podpis:

Priloge:

POOBLASTILO ZA ZASTOPANJE V CARINSKIH POSTOPKIH (VZOREC)

Finančna uprava Republike Slovenije

Finančni urad Ljubljana

Oddelek za carinjenje Ljubljana

Letališka 16

1000 Ljubljana

Kraj in datum:

Zadeva: Pooblastilo

Pooblaščamo podjetje SŽ – Tovorni promet, d.o.o., Kolodvorska ulica 11, 1000 Ljubljana, da nas neposredno zastopa v carinskih postopkih.

Lep pozdrav,

žig in podpis